

Diarazon Oktober 1 2014 -Edicion-8 Vol.194184 Sta.Cruz #112
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

ULTIMO DIANAN.. CASH 2000
pag 2.

PARLAMENTARIONAN DI AVP A KITA DI PUEBLO, PA FIX NAN MES



Banco local tin intencion di retira 30 empleado cu pakete

Comision a conseha Otmar pa laga SAC organiza carnaval 2015



Gerencia di Banco di Caribe ya sa ta cual empleado a lek documento pa Diario

Minister Schwengle a dicidi unilateral cu e kier bende Landslaboratorium cu compania priva

Personal di Laboratorio Nacional a walk out

MANIFESTACION AWE

Glenbert Croes ta pidi pa un investigacion den e proyecto di hospital

Tin indicacion hopi fuerte cu cosnan a cana robez den e proyecto



Despues cu a sali e noticia na Spaña cu e compania constructora di hospital ta meti den fraude grandi, ta lanta sospecho cu e mes modus operandi cu a usa na Spaña, tambe a wordo usa na Aruba.
Pesey mes MEP ta pidiendo investigacion unda cu por lo menos un instancia independiente lo por scrutina e proyecto di hospital na Aruba, unda tur cos ta mustra cu lo por tin mes tipo di maniobra cu a sosode na Spaña. MEP no por pidi un encuesta parlamentario, pasobra no tin sosten di mayoria y lo no haya sosten pa esaki.
E proyecto di hospital cu awor lo costa 180 miyon florin, ken por asegura cu e proyecto aki realmente ta costa 180 miyon florin? Esaki ta un manipulacion. MEP no ta kere den e Aruba ey, unda cu companianan constructora ta haci ganashi grandi riba proyectonan.
Bo tin un deber, door cu e placa no ta dibo, percura pa e wordo inverti responsablemente. Si bo tin un proyecto cu ta costa 180 miyon florin y na final di dia e ta costa 253 miyon, aki ta trata 70 miyon florin di mas!
Si investigacion determina cu e cos aki no ta bon, e ora bo mester corigi esaki y pone otro compania.
Tin indicacion hopi fuerte cu tin cosnan robez cu a cana den proyecto di hospital. Na Spaña un Colegio di Ingeniero a haci un investigacion y a bin gara e compania contructora den engaño unda sumanan no ta cuadra.
Un audit independiente mester bini den proyecto di hospital.

Banco local tin intencion di retira 30 empleado cu pakete

E ta wordo yama restructuracion y reorganizacion, sinembargo tin un lista cu 30 nomber ariba dje cu ta a punto di perde trabao na un banco local. Ya ta for di basta tempo caba cu e banco local aki a laga sa cu e mester reduci su personal. Nos a bin comprende cu poco poco e banco tabata ofrece pakete na su empleadonan pa asina purba na yega na un terminacion voluntario. Sinembargo den e ultimo dianan e noticia aki a bolbe lanta cabez unda alrededor di 30 empleado a haya un carta y pakete pa asina nan firma retiro 'voluntario'. E grupo di empleado a acerca nan sindicato FTA pa conseho, pero hopi empleado a laga sa cu nan ta sinti cu FTA no a defende nan manera debe ser desde un principio. Mester bisa cu defacto no por yama esaki un retiro, pasobra e banco no a retira e empleado, pero ta pone oferta, presion pa e empleado mes firma retiro voluntario y tuma un pakete. Esaki ta un signal cu e economia di Aruba ta draai hopi bon y ta a la 5 strea!!

Gerencia di Banco di Caribe ya sa ta cual empleado a lek documento pa Diario

Segun NoticiaCla, ya caba gerencia di Banco di Caribe sa ta kende ta e persona cu a lek documento bancario di Hendrik Croes pa Diario.

E noticia aki a dal Banco di Caribe hopi duro mes, pasobra Banco di Caribe nunca a haye den mal spot!

Semper Banco di Caribe ta conoci como un banco serio y respeta. Sinembargo aki un empleado a daña pa e Banco cual awor ta pone nomber di e Banco den un luz negativo.

NoticiaCla a bisa cu gerencia di e banco a reuni basta ora largo ariba e noticia aki y ya caba nan tin e indicacion ta cual ta e empleado cu a duna e documento aki.

Segun Solo a bin comprende, no por descarta cu e empleado a bende e documento aki y lo por a haya 1000, 2000 te cu 5000 florin pa asina e haya un favor economico.

Varios nomber a ser menciona, pero nos no ta bay publica nomber di ningun hende, pasobra nos no tin prueba. Sinembargo tambe a ser menciona un empleado cu a kita di Banco di Caribe y a bay traha cu Minister Croes. Ta ser bisa cu e por a saca varios potret di cuentanan bancario di mas cliente, prome cu el'a retira di e banco.

Factor 'tempo' ta hunga un rol grandi pa SMAC y pesey pa 2015 a considera pa laga SAC

E grupo cu a keda encarga pa duna Otmar un conseho riba organizacion di carnaval tabata hopi cauteloso den nan conseho, ora cu nan a considera e factor 'tempo'. Nan a considera cu e conseho cu nan a presenta por wordo obstaculiza door di e factor tempo. Den nan conseho nan ta splica cu si encaso cu e ehecucion di nan conseho lo core peliger, debi na factor tempo, anto e ora ey nan ta sugeri pa laga SAC mes organiza carnaval 2015 y laga e organizacion nobo, segun e conseho, presenta drenta na vigor despues di Carnaval 2015. Na nos conclusion, e grupo di consehero a waak e tarea di SAC como un tarea sumamente dificil pa organiza carnaval den un corto tempo.

E conseho ta bisa cu ainda lo mester bay lanta un otro stichting, den e caso aki SMAC, cu por cierto ainda no a wordo lanta, debi cu no tin ni sikiera miembro ainda apunta pa asina por funda e stichting.

Nos ta consider'e un risico hopi grandi pa bay pone carnaval den man di poco hende nobato y esaki ta keda un decision inapropia y adhoc.

Nos ta desea e Minister tur clase di exito cu su decisionnan, pero pa e tene bon na cuenta cu decisionnan adhoc, decisionnan tuma pa loco, ta keda completamente su responsabilidad.



Werkgroep Carnaval: Overgangsregeling

Overgangsregeling

Indien het gepresenteerd advies door het kort resterende tijdsbestek niet gerealiseerd kan worden voor het carnavalsseizoen 2014-2015, geeft de Werkgroep Carnaval in overweging de organisatie aangemerkt als SMAC in werking te doen treden direct na afloop van het Carnavalsseizoen 2014-2015.

Overigens kunnen hierdoor tevens door de huidige organisatie SAC mogelijk reeds gemaakte afspraken doorgang vinden.

Comision a conseha Otmar pa laga SAC organiza carnaval 2015

-- E comision cu Otmar Oduber a instala recientemente pa asina presenta un conseho riba organizacion di Carnaval di Aruba a duna como conseho final pa laga SAC mes organiza Carnaval 2015. E consideracion aki ta for di e punto di "tempo".

Segun e comision cu mirando e tempo cu ta resta pa organiza Carnaval 2015, pa awor ta conveni pa laga SAC mes organiza y pa laga e Fundacion Nobo SMAC cuminza cu su preparacionnan desde Februari 2015 pa organiza e Carnaval di aña 2016.

Nos redaccion ta kere, cu ora a mira e embergadura cu un organizacion di carnaval ta tuma, esaki ta a pone e comision realiza cu si nan bay take over ad hoc, cu nan lo por perhudica e carnaval mas di loke cu nan por drech'e.

SAC ya tin su experticio y ya tin su hendenan voluntario cu ya caba sa nan trabao y sa con pa draai e organizacion. Bini cu un comision di nobato y sin experiencia, lo tin hopi chens cu esaki lo bay pega na caminda. Esaki ta keda un conseho y no sa finalmente kico Otmar lo bay dicidi. Nos a comprende cu otro siman lo tin un reunion cu SAC pa asina ainda purba na convence SAC pa entrega nan retiro y pa asina e grupo nobo por haci un take over di Fundacion SAC.

Mientras tanto ya caba SAC ta preparando su apertura di carnaval ariba e fecha yama 11-11-11 y como tambe SAC a lanza su calendario pa eventonan di Carnaval 2015. Lo ta trata di un temporada cortico cu ta finaliza den di dos siman di Februari.

Di parti di SAC, algun miembro a laga sa na Otmar e famoso dicho di Boy Ecuri: "Den cas di mi tata, no tin lugar pa traidor", indicando cu e miembronan lo no bira lomba pa SAC y bay join SMAC riba invitacion personal di Otmar Oduber, pa nan por tuma un stoel den e fundacion nobo SMAC. Esaki ta duna e indicacion cu apesar di tur comision, ta Otmar Oduber mes ta trahando riba e fundacion, maske e kier keda tras di cortina, pero un miembro di SAC a divulga cu Otmar mes a invit'e pa join e fundacion nobo SMAC.

Parlamentarionan di AVP a kita di pueblo, pa fix nan mes



Mientras cu henter pueblo ta descubriendo e efectonan di mal maneho y medida, 13 parlamentario di AVP a vota na fabor di un ley pa asina drecha nan cartera.

Varios fundacion na Aruba a cera of a perde subsidio di gobierno pasobra placa a caba, pero dos dia pasa den un reunion di 6 minuut, 13 parlamentario di AVP a grita VÓÓR pa asina nan por haya bashi premie, voorjaarspremie, najaarspremie, Back 2 School -premie y mucho mas. Esaki a cay di sorpresa den pueblo, pasobra AVP a caba di kita 300 empleado di trabao for di gobierno y awor ta resulta cu no tin pa pueblo, pero pa nan fix na mes, ey si tin.

Glenbert Croes di MEP a vota contra! Nos NO ta den bon tempo. Nos pueblo ta sufri y awor 13 parlamentario ta fix nan mes??

Nos redaccion a haya pata pata di yamada di votadornan di AVP cu ta hopi hopi rabia! Nan no por kere e groceria aki. Nan ta falta di moral. Kita di pueblo, pa hinca den bo propio saco! Foei AVP! No por!

Polis di frontera atento a topa cu 2 posibel persona ilegal riba tereno di airport







Dialuna merdia a drenta informe cu un oficial policial di frontera a topa cu 2 persona, posiblemente illegal. Nan no por a mustra nan permiso y mesora a bay over na detencion. Polis a solicita refuerzo di un otro patruya pa asina hiba e 2 posibel ilegalnan cu tabata riba tereno airport na e parkinglot di taxinan.

Maneho monetario

Durante e reunion di dia 3 di September 2014, e Comision di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di "reserve requirement" na 11 porciento y e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien.

Un di e consideracionnan mas importante pa e maneho monetario aki ta cu e reservanan internacional di divisa y e reservanan oficial a permanece riba un posicion adecua. E reserva di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a crece cu 3,6 porciento na Juli 2014 compara cu December 2013, cual ta na un nivel adecua teniendo cuenta cu e nivelnan critico cu BCA ta usa. E tasa di inflacion a aumenta marginalmente, mientras cu e promedio anual di inflacion a permanece negativo. Inflacion a corto plazo (na final di periodo) a mustra un subida chikito den e lunanan reciente, particularmente debi na e aumento den e prijs di gasolin. E promedio anual di inflacion (12 luna), di otro banda, a permanece negativo, primordialmente causa pa e categorianan di vivienda, paña y zapato, recreacion y cultura. E inflacion excluyendo e componentenan di cuminda y energia tabata net riba cero, indicando poco of ningun movecion den prijs di e componentenan otro cu awa, electricidad, gasolin y cuminda. E total di credito di e banconan comercial den e prome siete lunanan di 2014 a mustra solamente un subida chikito (+0,8 porciento), ora cu corigi e cifra aki pa e ahuste incidental den e categoria di tarheta di credito cual a tuma lugar na Februari di e aña aki. Credito na empresa, credito na consumidor y fianza pa construccion di cas a subi cu respectivamente, 0,6 porciento, 0,2 porciento, y 2,4 porciento den e periodo aki.

Indicadornan disponibel di actividad economico ta sugeri cu tin un bahada den e paso general di e actividadnan economico den e prome siete lunanan di 2014. Por ehemplo, e cantidad di placa den circulacion den porcentahe di e total di placa emiti a baha cu 0,6 punto di porcentahe na final di Juli 2014, compara cu e mesun luna na 2013. Registro di negoshinan nobo (sociedad anomino y sociedad cu responsabilidad limita) a baha cu 13,2 porciento, mientras cu registro di negoshi propio ("eenmanszaak") a cay cu 5,7 porciento, ambos den e prome siete lunanan di 2014 (compara cu e mesun periodo di 2013). Di otro banda, e desaroyo di turismo e keda optimista, cu un subida di 5,9 porciento den e cantidad di turista. Esaki lo ta probablemente tambe responsabel pa un subida di 3,6 porciento den entrada for di BBO. Diferente indicadornan di consumo ta mustra un contraccion. Por ehemplo, impuesto riba importacion a cay cu 2,3 porciento (Januari-Juni 2014/2013), mientras cu importacion di container (den tues) a baha cu 5,0 porciento (Januari-Juli 2014/2013), ambos apesar di e desaroyo positivo den turismo. Tambe, e actividad di inversion ta mustra di ta debil, a base di un cantidad di indicadornan relaciona cu esaki. Den e caso aki, importacion di cement a subi marginalmente (+0,9 porciento) den e prome tres lunanan di 2014, contrario na e lunanan corespondiente di 2013. Importacion di metal y trabaonan deriva, como tambe e ekipo di machin y electrotecnica a cay cu, respectivamente, 14,5 porciento y 11,4 porciento den e prome tres lunanan di 2014, compara cu e mesun periodo di 2013. Exportacion a mustra un tiki crecemento, danki na e actividadnan di turismo na Aruba. Importacion tambe ta mustra di a baha, a base di diferente indicador disponibel. Pa ilustra esaki, tabata tin un contraccion di 4,3 porciento den e pagonan di residentenan pa turismo den exterior (Januari-Maart 2014/2013), como tambe e bahada den impuesto riba importacion y importacion di container, menciona anteriormente.

E determinantenan di e "advance rate" di BCA a keda stabil. E margen entre e "advance rate" di BCA y e "Federal Funds rate" tabata 0,91 punto di porcentahe, permaneciendo virtualmente intacto, mientras cu e expectativa ta cu e ultimo tasa aki lo subi un tiki te na 0,13 porciento na December 2014. E "pledging rate" di e Banco Central di Curaçao y St. Maarten tambe a keda intacto na 1 porciento. Hunto cu un perspectiva aceptabel pa inflacion (0,7 porciento), no tin un razon imediato pa cambia e "advance rate" di BCA.

Ladronicia di tubonan di koper ta sigui

E homber G. a bay warda di Polis na Shaba dialuna pa 7:00, pa duna keho di ladronicia. El'a bisa cu desconocirnan a bay cu henter stalacion di koper di awa y tambe kabel cu ta bay na e cas. Tur tin un balor di 1225 florin. Polis a tuma e keho.

Minister Schwengle a dicidi unilateral cu e kier bende Landslaboratorium cu compania priva

Personal di Laboratorio Nacional a walk out



Landslaboratorium ta isgusta cu Minister Schwengle ariba un decision unilateral cu el'a tuma pa bende laboratorio nacional cu un nv y haci'e priva. Den e proceso pa busca e mihor pa e laboratorio, a busca hopi conseho y semper tabata papia di un NV di gobierno. Un NV di Gobierno ta unda cu Gobierno tin tur accion.

Sinembargo diabierna ultimo Minister Schwengle a shock e empleadonan cu su decision unilateral pa asina haci e laboratorio un NV, pero un compania priva. SEPPA tin preocupacion pa e futuro di e trahadornan. Si e laboratorio a bira un NV di Gobierno, lo tur empleado a pasa over pa e NV ey. Sinembargo Schwengle kier dividi e laboratorio y parti esaki den tres seccion. Sindicato a nenga categoricamente esaki.

Despues di e reunion a dicidi cu lo tuma accion pa asina mustra e malcontento, pasobra no ta di acuerdo cu lo bende e laboratorio cu un compania priva.

Empleadonan no ta acepta e decision unilateral. Tur cos a mustra cu esaki ta un 'done deal' di parti di Minister. Aki tin 80 empleado cu ta directamente envolvi cu sea cual sea e decision cu wordo tuma.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

TIN ESPACIO PA MEHORA E RELACION ENTRE HULANDA CU ARUBA



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a reuni cu Minister Plasterk na Hulanda. Minister Plasterk ta e minister encarga cu asuntonan di Reino. Durante e reunion e enfasis tabata riba e relacion entre gobierno di Hulanda y gobierno di Aruba, cu ta totalmente deteriora. E problema ta cu gabinete Mike Eman a kibra e confianza cu gobierno Hulandes tabata tin den Aruba y awor kier mira seriedad den gobierno di Aruba. "Mi preocupacion ta e momento cu e rapport di CFT mester wordo ehecuta. E medidanan menciona eyden ta sumamente severo, specialmente pa esnan mas vulnerabel. Pesey mi a dicidi di bay Hulanda y urgi politiconan Hulandes pa pasa man na nan curazon y tene cuenta cu e dolornan cu ta biba den nos comunidad. E pueblo di Aruba no tin culpa cu Mike Eman a redobla e debe nacional. No ta husto cu e pueblo mester pague na e forma aki. Di parti di politiconan Hulandes tin disponibilidad pero prome nan kier mira gabinete Mike Eman mustra seriedad, mustra cu nan por atende cu e crisis financiero di nos pais. E gobernante a reitera cu e pasonan tuma pa gobierno di Reino ta pa proteccion di e pueblo di Aruba mes. Mi ta hopi satisfecho con e reunionnan a bay. Mi meta tabata pa demostra cu na Aruba tin lidernan cu ta stima nan pais y ta dispuesto pa lucha pa nan pais y cu nos tur no ta manera Mike Eman cu ta busca pleito so. E Hulandesnan no a lubida ainda con Mike Eman a insulta nan y a insulta Gobernador. Mi a haci tur mi esfuerzo pa convence nan cu e accionnan ey di Mike Eman, el'a haci'e den su nomber so. Cu ta masha poco sosten Mike Eman a haya den tur esaki. Y nan a comprende esaki tambe. Mi ta sumamente satisfecho cu mi reunionnan aki na Hulanda y ohala cu e efecto ta positivo pa e pueblo di Aruba" lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Polis a intermedia pa awa sushi riba caminda

Polisnan a bay dialuna pa 10:47 na Pampoenastraat pa un problema entre bisiña unda e muher W. a bisa cu e tin problema cu su bisiña pa awa cu ta wordo basha riba caminda publico y ta para dilanti su cas. Polisnan a bay papia cu e bisiña, kende a bisa cu e awa no ta para den cura di su bisiña y no ta causa molester. Polisnan a bis'e cu laga awa core riba caminda publico ta castigabel pa ley, si e ta molestia of no. Polis a dune un keho.

Ceramento di caminda dilanti ex - Piet Soda Fontain na e rotonde di La Sallestraat-Caya Ernesto Petronia

Departamento di Obra Publico kier informa pueblo cu entrante 6 di Oktober lo cera e caminda dilanti ex - Piet Soda Fontain na rotonde La Sallestraat/ Caya Ernesto Petronia pa un siman. E motibo ta pa por pone e plachi di concret riba e baki pa mehora e fluho di awa di yobida y pone den e pida caminda un capa nobo di asfalt. E trabaonan lo tin un duracion di siete dia.

Tambe pa un mihor fluho di e trafico pa yega bo destino, lo pone hekki di trafico pa cuminsa desvia e trafico na haltura di Kamerlingh Onnestraat (Watergate) den direccion bay panord.

En conexion cu e trabao nan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uso di e camindanan aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.

E pida caminda ariba menciona lo keda cera pa tur trafico y e ceramento lo keda indica cu borchi y hekkinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan menciona por ocasiona.

Asistencia pa homber cu ta busca problema

Polisnan a bay dialuna pa 1:05 na Flamboyan, den Kruisweg, pa un pelea. Polis a constata cu e lugar tabata cera caba, pero tabata tin basta hende para pafor ta bebe. Polis a core cu nan for di e sitio. Polis a papia cu e persona cu ta traha eynan. El'a bisa cu un homber a bin na e sitio y bin busca problema y hasta a saca un arma di candela. E trahador a duna descripcion con e homber ta bisti, pero no di e homber mes. Polisnan a controla den vecindario, pero no a topa cun'e.

Departamento di Labor y Investigacion (DAO)ta informa

Cambio den maneho pa cu e 'uitzendvergunning' entrante 1 Oktober 2014

Entrante 1 April 2013 a drenta na vigor e Ley riba trahadornan temporal (Landsverordening terbeschikkingstelling arbeidskrachten) cu ta stipula reglanan pa cu e sector di uitzendbureaus como tambe pa pone trahadornan disponibel cerca un tercera persona. Segun art. 2 un uitzendbureau no por pone trahadornan disponibel cerca un tercera persona sin un permiso ('uitzendvergunning') otorga door di Minister di Labor. Pa cu e 'uitzendvergunning' e ley tabata tin un areglo transitorio di 1 aña pues por a sigui opera como uitzendbureau pero pa e fecha di 1 April 2014 tur uitzendbureau lo mester dispone di un 'uitzendvergunning' pa por opera oficialmente como un uitzendbureau.

Desde 1 di April 2014 e peticion pa un 'uitzendvergunning' por wordo haci na Departamento di Labor y Investigacion (DAO) y lo wordo otorga door di DAO den nomber di Minister di Labor. Pa haci e peticion e uitzendbureau mester cumpli cu cierto rekisitonan y mester entrega cierto documentonan hunto cu e peticion.
DAO ta informa pa medio di e comunicado aki cu a haci cierto cambionan den e maneho riba otorgamento di un 'uitzendvergunning'. Mirando cu for di e sector di uitzendbureaus mes a bin hopi pregunta riba e status legal di e contrato ('uitzendovereenkomst') entre e uitzendkracht y e uitzendbureau, tabata necesario pa expande e maneho existente riba e punto aki.

Tambe a duna un splicacion mas amplio riba e motibonan pa mara cierto condicionnan na e 'uitzendvergunning' p.e. cu estranheronan cu un permiso di trabao mara na un dunador di trabao cu a para como 'garantsteller' no por fungi como uitzendkracht. E personanan aki ta drenta Aruba cu e condicion cu e dunador di trabao a ofrece nan un contrato laboral pa por lo menos un aña pa bin traha na Aruba pa motibo cu no tabata tin un Arubiano disponibel pa haci e trabao. Ta sali for di e punto di bista cu trabao via un uitzendbureau ta trabao temporal y esaki por wordo termina na cualkier momento pues e personanan aki lo no tin ningun seguridad di trabao.

E maneho nobo a wordo publica den Landscourant 19 September 2014 y lo drenta na vigor entrante 1 Oktober 2014. E maneho nobo ta disponibel tambe riba website: www.gobierno.aw. of www.overheid.aw of por pasa busca un copia na recepcion di edificio nobo di Departamento di Labor y Investigacion situa na Paardenbaaistraat #11.

Presidente di OPPA kier pone atencion special awe:

'1 Oktober, Dia Internacional di Persona di edad'



Dia 14 di December 1990 Nacionnan Uni den un asamblea general a proclama dia 1 di Oktober como 'Dia Internacional di persona di edad'. Dia 1 di Oktober 1991 mundialmente a celebra esaki pa prome biaha. E celebracion aki ta pa concientiza comunidad tocante tur locual cu ta afecta e hende di edad e.o. emvehecimento y abuso di hende grandi. Tambe e ta un dia pa aprecia e contribucion cu e grandinan ta aporta na comunidad. Pa aña 2014 e tema ta:'No por laga niun hende atras; promoviendo un sociedad pa un y tur'. Mester tene cuenta cu e ponencia principal aki di Secretario General di Nacionnan Uni esta cu mester inclui y tene cuenta cu necesidad di tur hende di nos comunidad den e desaroyo sostenibel di nos pais. Pesey OPPA, cu ta un organizacion cu tin mas di 1500 miembro y ta trahando na bienestar di nan como empleado publico pensionado cu a contribui na desaroyo di nos pais, kier pone un atencion special na e dia.

Mester menciona cu OPPA tin varios miembro cu te ainda ta trahando activamente y incansablemente como voluntario den diferente fundacion y organizacion di nos comunidad. No por lubida tampoco e welo- cu welanan cu ta waak tur dia pa e nietonan cu sigur tin un influencia special riba e futuro generacion. Den OPPA tambe tin hopi conocimento y experencia cu nos comunidad por beneficia di nan door di duna nos grandinan e oportunidad pa desplega esaki. Nos di OPPA ta preocupa tambe pa e gran cantidad di hende grandi cu no ta pertenece na un organizacion y cu no ta haya e trato mereci for di resto di comunidad. Mayoria vez e grandinan no ta haya un trato preferencial ni den sector priva of publico. Hopi localidad na Aruba no ta "ouderenvriendelijk" entre otro. E.o. mester warda hopi prome cu atende nan, locual por ta un peso grandi pa esun cu no ta cien porciento di salud.

OPPA di su parti tambe ta organiza diferente actividad pa su miembronan pa nan keda den movecion y keda activo pa nan no perde e contacto social y bay den isolacion. Pa 2015 OPPA lo bay enfoca mas riba e contacto cu tur su miembronan cu pa un of otro motibo no ta participa na e actividadnan cu sa organiza.

OPPA ta boga y ta keda lucha pa su miembronan y tambe otro hende grandi pa nan haya e respet y reconocimento den nos sociedad. No por descarta e contribucion y influencia positivo cu e hendenan grandi tin door di experencia y cu por ta un aporte y sosten beneficioso pa e desaroyo balanza di e hubentud. Kita e derechonan adkiri di grandi cu a traha duro pa esaki sacrificando asina tempo cu nan tabata traha pa progreso y desaroyo di e pais, ta testigo di acto inhumano y mester rechaza e hechonan aki cu tur forza posibel. Nos ta desea tur nos grandinan hopi pabien cu e dia di awe y nos ta spera cu esaki lo no ta e unico dia cu nos ta corda riba nan.

Eddy Ras di Democracia Real

Colaboracion entre Cuerpo Policial y Departamento di Asuntonan Social por atende hopi di e problemanan social den nos comunidad

Den nos comunidad tin diferente caso di problema social. Cu frecuencia asistencia policial ta ser pidi den mayoria di e casonan, pa un famia of miembro di famia cu ta causa problema. Den e casonan aki locual cu polis por haci ta intervini, pero cu esaki so e problema existente no ta wordo resolvi. Hopi di e casonan cu problemanan social por wordo atendi di tempran caba prome cu esaki empeora. Pa esaki ta posibel, ta rekeri un colaboracion entre Cuerpo Policial y Departamento di Asuntonan Social. E colaboracion aki por tuma lugar pa medio di un pagina, cu ta link e dos departamentonan den e sistema gobernamental. Caminda ambos departamento lo por tin acceso na dje. Como cu mayoria di biaha Cuerpo Policial ta esun cu ta wordo yama pa asistencia, e notacion cu ta wordo traha di locual a sosode, ta wordo poni tambe ariba e pagina. Di e manera aki departamento di asuntonan social tambe por haya un mihor bista



ariba e problematica. Nan lo por registra e ora e frecuencia cu Cuerpo Policial tin cu atende cu casonan cu ta tuma lugar na mesun citio y pa ki motibo. Por ehempel: si na un cas ariba un termino corto varios biaha a wordo pidi pa asistencia policial, esaki ta duna un indicacion cu e persona(nan) di e cas aki lo tin mester di un ayudo social. Pa medio di uso di e pagina aki, departamento di asuntonan social por analiza tambe cual pasonan por ser tuma y cual ta e instancianan cu tin cu lo por wordo envolvi. E problemanan social aki na Aruba ta birando dia pa dia mas hopi. Esnan cu hopi biaha directamente ta wordo envolvi y ta wordo mas afecta pa e tipo di situacion nan aki ta e muchanan. Ta comprendibel cu ningun mucha of yiu ta gusta waak nan mayornan of miembro(nan) di famia ta discuti y bringa cu otro. E mesun situacion aki ta bay desconcentra e mucha na school cu un efecto hopi negativo den su enseñanza. A keda comproba cu muchanan cu lanta den un problema social asina, pa e durante tempo lo bira algo normal pa regla tur situacion of desacuerdo cu agresividad of cu violencia. Cu e mentalidad y actitud aki e mucha ta drenta school y den nos comunidad. E muchanan di awe cu a lanta den un ambiente negativo, lo ta bay ta e mayornan di mañan. Locual cu nan lo por pasa pa nan yiu(nan) ta un ehempel di tur locual negativo cu nan a pasa y biba den. Pa medio di un colaboracion entre e dos departamentonan aki, por yuda evita cu un situacion indesea sigui escala. Tambe por preveni pa den futuro e situacion no bolbe repiti cu e persona(nan).

Turista a laga tas bao di palapa y nan a bay cune

Polisnan a bay dialuna pa 11:10, na Divi Village pa un ladronicia di tas cu a wordo laga bao di palapa. E turista R.D.J. a bisa cu pa mas o menos 9.45, el'a bay strand cu su sobrina na haltura di Divi Village Hotel. Nan a bay landa y a laga nan tas bao di e palapa. Pa mas o menos 10:05, ora cu nan a bay bek, nan a mira cu tas a disparce. E tas ta di e marca Victoria Secret color plata y rose, den cual tabata tin un bril di solo marca Coach, un bril di bista Fendi, holoshi marca Rolex y un petchi di baseball blanco. E ta kedando na e hotel. E tas a wordo haya na haltura di Palm Beach Plaza, cu e cosnan aden y a entrega su doño. Na prome instante e kier a duna keho, pero mirando cu el'a haya mayoria di su articulonan, e no a duna keho.

Booth di SETAR hopi bishita durante Expo Cas 2014 !





SETAR un biaha mas tabata presente cu hopi informacion encuanto tur servicio y productonan di mas nobo di SETAR. Hopi bishitante di Expo Cas 2014 a probecha pa pasa pa haya informacion y otronan a ricibi demostracion di e TV Guide, TV Everywhere SETAR Live app, ESPN Play app, servicionan di LTE Mi-Fi y MiSETAR. E “Triple Play Special” a atrae hopi di esnan cu a bay e Expo Cas na unda nan por a aplica pa 3 servicio di SETAR pareu (telefon di cas, Internet y servicio di Cable Television), na unda cu SETAR a duna e gastonan di instalacion completamente gratis.



Durante di Expo Cas SETAR a promove e campaña di “Refer a Friend Special”, na unda tur cliente cu registra pa MiSETAR of cu tin un MiSETAR account activo ta referi otro cliente nan pa registra pa MiSETAR y di e manera aki ta participa pa gana un Samsung Galaxy S5 mas Afl.200 di credito prepago of un descuento di Afl.200 riba su cobranza. Na momento cu SETAR saca un ganador, e lo wordo yama pa puntr'e si un hende a bisa e pa registra pa MiSETAR. Den caso cu esun cu a bisa e pa registra ta un usuario existente di MiSETAR, e tambe lo gana mesun premio cu e ganador. Ehecutivonan di mercadeo y venta tabata presente pa duna e diferente demostracionnan y a contesta preguntanan encuanto tur servicio y producto di SETAR. Riba e potretnan por mira algun di e momentonan durante Expo Cas 2014.





Preparacionnan a cuminsa pa "Reina di Scol Aruba Infantil, Pre-Teen, Hubenil y Grandi 2015"





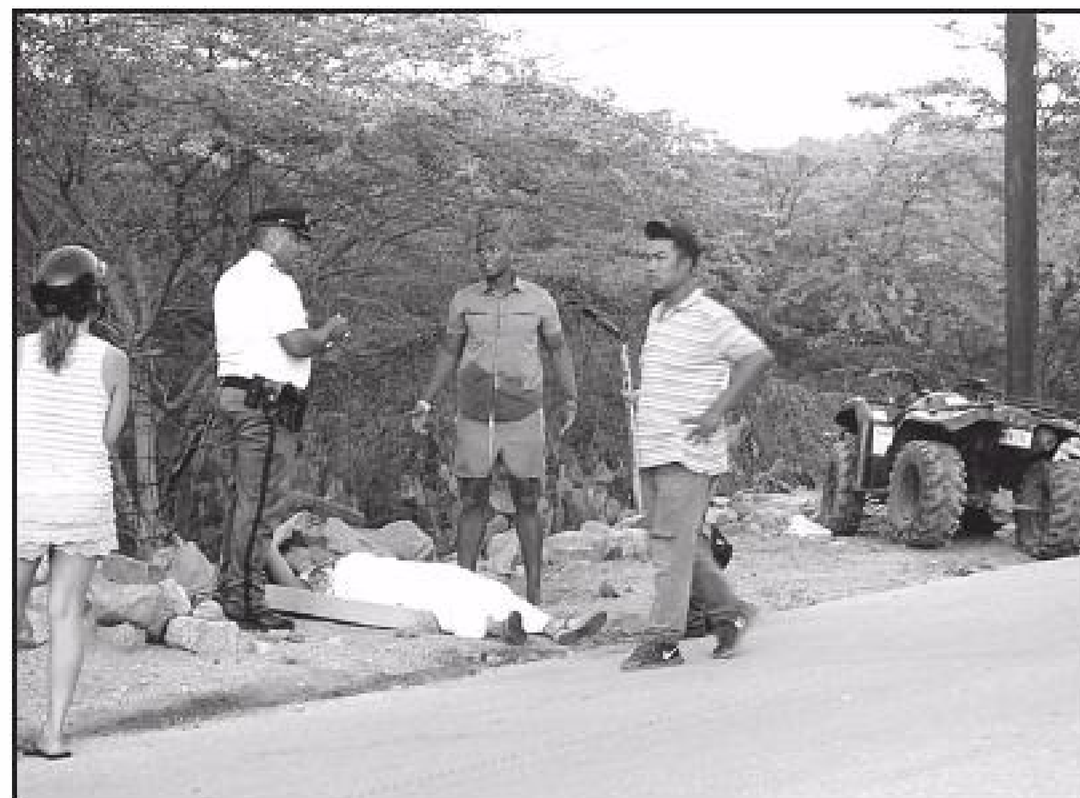
Despues di e exitoso eleccion "Reina di Scol Aruba 2014" unda cu Sammy-Jo van Eenennaam a keda corona como Reina Hubenil di School Aruba 2014 y Xenia del Rosario a bira Reina Grandi di School Aruba 2014, ya caba e preparacionnan a cuminsa pa e eleccionnan di 2015.

Pa Carnaval 61 Comision Reina di Scol Aruba a dicidi pa amplia e categorianan pa asina schoolnan basico tambe por participa. Tur school basico y secundario ta invita pa participa den e siguiente categorianan: Reina Infantil di Scol Aruba 2015 (6-9 aña). Reina Pre-Teen di Scol Aruba 2015 (10-12 aña). Reina Hubenil di Scol Aruba 2015 (13-16 aña). Reina Grandi di Scol Aruba 2015 (17-23 aña). E ta keda na cada school pa dicidi ken lo bay representa nan na e eleccion, pero Comision Reina di Scol Aruba ta sugeri pa laga e ganadornan di school di aña 2014 participa pa representa nan school. Si e ganador no por participa, e ora e prome finalista lo ta e siguiente cu lo por representa su school. E eleccion "Reina di Scol Aruba 2015" lo basa su mes riba creatividad di cada reina y su school. Cada participante lo mester trece un mensahe educativo pa dilanti den su presentacion.

Den e dianan nos dilanti cada school lo ricibi un carta cu e reglanan pa por participa na e eleccion di 2015. Personanan di contacto pa e eleccion aki ta Endy Croes na 592 - 3222 / Maritza Verstappen na 561- 4114 (despues di 2:00 pm) of via email na reina-di-scol@hotmail.com. Tuma contacto cu Endy of Maritza libremente pa cualkier pregunta cu por ti n.

Fecha di eleccion lo wordo anuncia despues cu SAC y Gobierno finaliza e detayenan pa Carnaval 61. Comision Reina di Scol Aruba ta gradici tur e schoolnan y nan representantenan cu a participa na eleccion di 2014 y ta spera di por conta cu cada school atrobe den e siguiente eleccion cu lo bira mas grandi. Un palabra di agradecimento ta bay tambe na cada sponsor cu a percura pa un actividad unda e talento di nos hobennan a resalta.

Pareha turista accidenta riba quadracer



Ayera tardi un accidente a tuma lugar na Shete cu un pareha turista manehando un quadracer. Epareha a bay hala pa un cacho ya cu esaki tabata riba caya y tabata blaf e pareha riba e quadracer. E chauffeur di e quadracer a perde equilibrio a bay dal na banda den santo. E pareha di e chauffeur a cay abao y herida su mes. E cachonan los ta forma peliger riba caya.









PAGINA JAN DE RUIJTER.........

DE PILAAR VAN ARUBA'S ECONOMIE EN WELVAART, HET TOERISME (week 9)

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke woensdag een column over goed toerismebeleid in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com

De hotelkamer van de toekomst

De standaard hotelkamer zoals die door Holiday Inn in de jaren 50 van de vorige eeuw voor de hotelindustrie werd ontworpen van 28 m2, met vaste vloerbedekking en een badkamer met gecombineerd bad en douche is dus nu helemaal passé. Er is een eind gekomen aan die life cycle; de nieuwe hotelkamer is minimaal 550 sqft groot en 11 ft. hoog. De vieze vaste vloerbedekking (wall to wall carpet) heeft plaatsgemaakt voor vele soorten schitterende tegels of hout en zelfs voor tegels die er als hout uitzien. Badkamers hebben 2 waskuipen en aparte douche en bad. Muren hebben beslist geen behang meer en zijn ook niet geverfd maar zijn modern mooi afgewerkt zoals bijvoorbeeld goed te zien is in de teleshop van Setar. Bedden moeten groot zijn en van de beste kwaliteit zoals ook het bed linnengoed. Bedspreien zijn vervangen door duvets, televisies zijn minimaal 40 inch flatscreen met een compleet entertainment center, internetaansluiting is high-speed, meubilair mag niet langer standaard, cookie-cutter of een massa-product zijn maar moet modern en vooral residentieel gezellig zijn, een kamer moet keukenfaciliteiten hebben en alle systemen van airco, verlichting, gordijnen moeten met remote control gaan. Aruba zou er goed aan doen een bekendheid te verwerven voor uitstekende moderne kamers zoals bijvoorbeeld Las Vegas dat heeft in Amerika. Helaas loopt Aruba ook al in dit opzicht hopeloos achter!

Positionering en het toekennen van sterren

De masterplanning van hotels betreft de positionering van hotels en daarbij ook het toekennen van sterren om het niveau van de kwaliteit van product en service goed aan te duiden voor de consument en dat te verduidelijken. Dat gaat hand in hand met een onmisbaar kwaliteitsbeleid. We doen een superslechte job op Aruba inzake de positionering van hotels en inzake kwaliteitsbeleid. Dan vraag je om problemen en daar zitten we nu dus middenin. Geheel logisch, het kon niet uitblijven. Hotels willen nog steeds hotels voor alle markten zijn, én voor families, én voor echtparen die rust zoeken, én voor lawaaierige gokkers, én voor zakenmensen, én voor avontuurlijke singles, én voor sporters, en voor golfers en dat lukt niet meer in deze nieuwe tijden. Hotels concurreren daardoor veel te veel met elkaar en dat leidt tot prijsdumping, te lage winstmarges en daardoor slecht onderhoud van hotels, geen interesse in herinvesteringen, slecht beloningsbeleid en een slechte neerwaartse spiraal naar verval. Het aloude Holiday Inn en Hilton concept, een hotel voor alle markten is hopeloos ouderwets en nog steeds werken de hotels op Aruba op die basis. De moderne reiziger heeft recht op goede voorlichting en de beste manier om goede voorlichting te geven is door de toekenning van sterren door een Kwaliteits en Excellence Instituut. Die sterren moeten ook overal tegelijkertijd met de naam van het bedrijf bekend worden gemaakt. Dat kwalitetsbeleid met de toekenning van sterren nog steeds niet plaatsvindt op Aruba is typerend voor de passieve en reactieve houding van deze regering en de individuele ministers. Er is er niet één die vooruit kijkt, ambitieuse doelen stelt en realiseert, pro-actief, modern en dynamisch effectief is. Reactief zijn, reageren, schelden naar de ander, MOU's tekenen, reizen, fotootjes in de krant, persconferenties met nog meer aankondigingen waar we verder nooit meer iets over horen, leugentjes en leugens vertellen, cijfers vervalsen…. dat is regeren op Aruba anno 2014. Waar dat naartoe leidt zien we vandaag de dag, het toerisme loopt ernstig terug en hoteleigenaren verlaten Aruba.

Masterplanning van de restaurantsector

Nog NOOIT is er iets aan planning op Aruba gedaan voor de restaurantsector. Met alle kwalijke gevolgen van dien. Het beleid op basis van het systeem van vrije marktavonturiers samengaand met een totaal gebrek aan kwaliteitsbeleid hebben tot de desastreuse situatie van nu geleid. Nog nooit is er bestudeerd en vastgesteld wat voor type restaurants Aruba nodig heeft. Het is volkomen aan de vrije markt overgelaten, aan de avonturiers die hier komen en zomaar een horecabedrijfje openen.

*Succes komt niet vanzelf, het komt niet uit de lucht vallen, het moet gepland worden en zonder planning ben je afhankelijk van geluk en toeval.

Aruba had al lang geleden de restaurantsector moeten plannen; we hebben helemaal geen Denny's restaurant nodig op Aruba maar wellicht wel een IHOP, een Cheesecake Factory, een Olive Garden, een Houston's, een Rainforest Café, een Mimi's Café, een Lettuce Entertain You, een Tutta Bella Neapolitan Pizzeria,
2 driesterrenrestaurants, een restaurant geëxploiteerd door de beste chef van de wereld alleen al voor alle publiciteit die daarmee gepaard gaat. Is het zo moeilijk om dat te bereiken? Echt niet; het vereist een grote mate van professionaliteit, van inzicht en vooral pro-actief zijn. Als je op je stoel blijft zitten en er niets aan doet, ja het komt niet vanzelf aanwaaien. Waarom hadden we zo lang op Aruba een schaamteloos Arabisch restaunrant in een van de malls waar je treurig slecht ondefinieerbaar voedsel kreeg tegen waanzinnige dure prijzen, een regelrechte tourist trap, denkt de regering daar goed mee te doen voor Aruba? Waarom kunnen we op Aruna niet op meer plaatsen echt fantastisch eten en erdoor verrast worden zoals dat in New York kan, in Miami, in Caracas en Amsterdam? Echt fantastisch eten en verrrast worden op Aruba….heel moeilijk. Bijna niet.
Vooral in Amerika is men zo ongelooflijk smart geworden in de food & beverage sector, waarom trekken we daar geen profijt van, waarom trekken we die bedrijven niet aan. Vergeet niet dat mensen die op vakantie gaan, heel vaak de luxe van huis niet willen ontberen. De Amerikaan wil zijn Starbucks Coffee en kijk naar de impact die Starbucks heeft op de Latijnse bezoekers. Wel, naast Starbucks zijn er nog vele andere bedrijven die de Amerikaanse en de Latijnse reizigers hier graag zouden willen zien! Het reactieve van onze ministers en onze regering in plaats van het pro-actieve is deze regering ZEER en ZEER kwalijk te nemen.
Regeren is NIET reageren. Regeren is pro-actief besturen, nieuwe dingen doen en vooral de tijd bijblijven.
Daarin schiet deze regering schromelijk tekort!

DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:

UN "NO" CONTRA AUMENTO DI TARIFA DI CORIENTE, UN "NO" CONTRA MAL GOBERNACION, PERO UN "SI" NA UN COMIENZO NOBO PA PAIS ARUBA!



Aruba a conoce momentonan den su historia politico cu tabata di transcendental importancia pa e existencia di e Pais. Momentonan na unda e pueblo Arubano a demostra corahe, a laga interes partidista un banda y a logra pa medio di un UNION NACIONAL atende y soluciona e crisisnan cu tabata trece na peliger e existencia di nos pais Aruba. E manifestacion di dia 1 di Oktober 2014 mester ser recorda como e fecha historico na unda un pueblo a tuma atrobe su destino den su propio man y a exigi un dimension nobo den gobernacion di nos pais.

E manifestacion ta na prome instancia dirigi contra e aumento di prijs di coriente inhusto y innecesario. Obviamente e aumento lo tin consecuencianan serio pa e habitantenan cu menos recurso di nos Pais, pero inaceptabel ta e forma dictatorial cu e gobierno maligno di Mike E. a kere di por a introduci e aumento.

Pueblo cu ta doño di e empresa aki, NO mag di mira e cifranan, pasobra no tin leynan pa obliga ni gerencia di WEB, ni Gobierno pa ta TRANSPARENTE. Aki gobierno atrobe ta demostra incumplimento contra e reglanan basico di "Good Governance"!

For di basta tempo caba UPP tabata mustra riba deficiencianan den e maneho gubernamental y principalmente financiero di nos pais Aruba. Den e campaña di 2013 UPP a adverti e pueblo riba e crisis financiero y a elabora den su programa politico cu medidanan lo bay ta necesario, pero no prome cu reformanan fundamental wordo implementa pa caba cu e practicanan corupto cu a desangra nos Pais.

Pueblo a kere e mentiranan di Mike E. y a duné un apoyo abrumador, pa masha liher mes wordo lanta for di e soño cruel di un Pais na rand di bancarota. Na tur forma a ser trata pa sconde pa realidad aki pa e pueblo. Te cu ora cu Hulanda a manda un mensahe cla pa Mike E. cu ta basta!! Nan no ta tolera mas cu acuerdonan no ta wordo cumpli y esaki a desemboca den e investigacion haci recientemente door di e secretariado di CFT.

E resultado ta conoci: Nos situacion financiero ta den un solo palabra: UN DESASTER!!

Ta di lamenta cu nos Pais, despues di 28 aña di Status Aparte, no a logra pone ordo den su mesun cas y cu mester a spera riba un intervencion bergonzoso di Madre Patria. Y awor cu e realidad ta riba mesa, kico mester sosode pa salvaguardia e dignidad y orguyo di nos Pais?

Si e unico meta di e manifestacion ta pa trata na tur manera pa core cu e gobierno aki, anto nos ta duna di conoce cu nos no a siña nos les di pasado, manera indica door di e.o. e rapport di WODC.

Sin cambionan fundamental di nos constitucion, cu ta duna un contenido real na e proposito di bon gobernacion, nos 'gritonan pa cambio' lamentablemente lo ta envano y lo resulta den 'more of the same'. Un otro gobierno cu lo start cu hopi bon promesa, pero na final di cuenta lo por cay den e mesun decadencia politico cu nos a bin ta experiencia e ultimo añanan.

Pesey UPP tin e conviccion cu e momento di crisis aki ta e momento oportuno pa revisa e practicanan cu a desaroya durante di tempo y pa introduci leynan pa mehora nos forma con pa goberna nos pais.

Awor lidernan politico, mescos cu den pasado, mester pone nan desacuerdonan cu lo por tin un banda, pone e interes partidista un banda y pone e interes general di pueblo na prome lugar.

Ta pesey UPP lo join e manifestacion cu nos ta kere cu mester UNI nos pueblo den e momento di e crisis devastador aki. Ban lucha pa para e aumento di tarifa di coriente, pero ban tambe para HUNTO pa "GOOD GOVERNANCE".

Den e momento di crisis aki, nos como lidernan politico mester uni y conhuntamente bisa NO MAS na politica di patronahe, NO MAS intransparencia. A yega e momento cu nos como lidernan politico MARA NOS MANNAN.

Ladronnan a kibra auto di huur

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 8:00, na e parkinglot pariba di Tony Roma's pa un kiebro den un auto. Polisnan a mira un Hyundai blanco i-10, cu ta pertenece na e compania Aruba Car Rental. Polisnan a controla y a mira algun cos benta abao. Na momento cu Polisnan tabata na e sitio, un persona a acerca nan y a bisa cu algun articulo a wordo horta. E denunciante lo pasa na oficina di Recherche pa duna keho.

UN advertencia na TUR GREMIO

Porfin tin un medio di prensa, cu a mustra e curashi di busca y publica e Rapport di CFT completo, pa pueblo henter por ta na altura di e disaster financiero cu Mike Eman, su otro ministernan y e 13 marionetanan den parlamento, a hinca Aruba aden. Ningun hende hamas lo por contradeci loke e expertonan ta menciona den dicho rapport, esta cu den 5 aña di gobernacion (2009 – 2014) Mike Eman a masacra finanzas di Aruba, a mas cu redobla e debe y awor kier bin suta e pueblo cu MEDIDA y aumento di prijs di coriente y pronto esun di awa tambe lo subi. Kico nos pueblo a haci, pa merece e castigo aki ? Tur esaki, pa motibo cu pueblo a kere den un LOCO, den su MENTIRANAN, sin cu pueblo a realiza cu aki ta trata di un LADRON cu a bin pa HORTA tur loke e tabata por y ainda falta ? Mi no ta kere cu NINGUN hende di AVP, den e proximo decadanan lo por tribi na menciona e palabranan "bon trabao", ora nan menciona e nomber di Mike Eman y su gabinete! Pero no por culpa solamente Mike Eman pa e desastre financiero cu awor a sali na claridad. Un culpable grandi den e masacre aki ta e anterior minister di Finanzas, Mike de Meza cu durante 4 aña tabata encarga cu finanzas di pais Aruba. Tambe mester culpa e 13 marionetanan den parlamento cu ciegamente tabata vota "voor y pro", sin controla con Mike y su bandidonan tabata hortando placa di pueblo. Y sin duda mester culpa e medionan di prensa cu ta riba payroll di Mike y no ta tribi na skirbi nada negativo, sino man ta perde e miles di florin extra, cu nan ta haya tur luna.

Pero tambe mester culpa e sindicalistanan cu pa motibo cu nan color politico ta berde, nan tabata bay di acuerdo cu tur e medidanan cu Mike tabata trece pa nan den e farce cu yama "dialogo social", sin tene cuenta cu nan ta perhudicando nan miembronan tambe. Pero mester tuma e propio miembronan tambe na malo, pasobra ningun di nan a lanta pa critica nan lider sindical. Y un culpabel grandi ta e gremionan manera ATIA, KvK y Ahata cu durante 5 aña nan NO A CRITICA NADA di loke Mike y su bandidonan tabata haci. Pueblo por corda bon, con durante e gabinete di Nel Oduber, si Nel laga un biento bay, ya e gremionan ey ta bay prensa pa lanza tur sorto di critica destructivo. Si Mike tuma nota cu un miembro di e gremionan bira critico, e ta cumpra nan partner of familiar cu un nombracion den cierto organo gubernamental of ta priminti cierto directornan puestonan grandi, manera e lo haci nan gobernador of miembro den Raad van State, minister na Washington etc. etc. Di e forma aki, Mike ta silencia esun cu tribi na bira critico! E gremionan aki, awor cu e Rapport di CFT a bira conoci, no mester bin habri nan boca awor cu e baca a hoga, pasobra esaki lo por lanta e furia cu ya caba ta bibando bao di nos humilde pueblo, pero e awa ya ta na lip di nos hendenan y nan ta casi hoga, gracias na Mike Eman cu cooperacion di su gabinete, su parlamentarionan, sindicalistanan di awa dushi y gremionan compremetedor. Un grito cu hendenan di AVP a usa hopi ta : "Awor bo sa unda bo placa ta bay". Wel, awor pueblo sa unda su placa a bay, pasobra den e rapport di CFT, ta ser declara cu MENOS di 1% (UN PORCIENTO) di henter e presupuesto, a ser hinca den inversion, pues tur e gaña haci bunita cu klinker y verfmento etc., no a surpasa 1%. Nunca mas bin gaña pueblo cu bo a inverti den "gaña haci bunita"!! Pero ta hopi importante pa pueblo sa unda su placa a bay durante e ultimo 5 añanan: el'a bay den paga no menos cu alrededor di mil coordinador (cu un salario averahe di 5 mil florin pa luna, ta costa pueblo como 5 miyon florin pa aña, pues ta 25 miyon florin den 5 aña). Mike a tuma 2.000 mil ambtenaar extra den servicio despues di 2009, na un salario averahe di 3 mil pa luna, ta 6 miyon florin pa aña, cu ta 30 miyon den 5 aña. (cada coordinador mester a trece por lo menos 20 votador pa AVP).

Pa e locuranan green di Mike durante e ultimo 5 añanan, el'a paga Gore, Branson, Ockels y na conferencia-nan, un averahe di 20 miyon florin. Na pago di e amigo Schmidt pa lobby pa Mike na Merca, seguramente a bay como 15 miyon florin desde 2009. Pa su amigonan di CDA na Hulanda (Brinckhorst, Hillen, de Swart y Balkellende) pa nan lobbymento, sin duda a bay como 50 miyon florin desde 2009 (corda cu su amigo Potter so a haya como 30 miyon)! Na gastonan pa haci propaganda politico pa AVP (Paskel, Leoncita,TeleAruba y ATV), a bay mas cu 30 miyon florin desde 2009 pa awor. Na pago di tur e medionan di prensa comprometi, manera Speed y otronan, siguramente a bay mas di 5 miyon desde 2009. WEB y Elmatr TUR LUNA ta duna Utilities un suma barbaro na sponsorship, cu sin duda ta surpasa 10 miyon florin desde 2009. Esaki sin conta e 9 miyon florin cu bao Mesa mes a declara cu Utilities a haya na dividend desde 2009.

Ken por kere su palabra, pasobra nan TUR ta un set di GAÑADOR, mescos cu nan lider. Na Leoncita pa entrega di e cantidad di klinkers cu e Haitianonan a pone, a bay mas di 10 miyon florin . Y no por lubida e famoso juguete di BS, e tram cu a costa mas di 50 miyon florin y ta sigui costa pueblo un dineral! Na viahamento cu henter un delegacion cu camera y fotografo, a bay mas cu 3 miyon pa aña, cu ta 15 miyon florin desde 2009. Na e pasadia di Mike cu Plan di barrio y e fiestanan di comemento/ bebemento cu tin cada biaha, a bay mas di 10 miyon florin desde 2009. Na TNO y e edificio a bay mas di 10 miyon desde 2009. Na festivalnan di musica manera electric, sea-jazz, filmfestival etc., desde 2009, a malgasta mas di 10 miyon florin.

Na huur di edificio di tanchi, primo y otro famianan (Directie Zeevaart, registratie y kleuterschool), ta calcula cu a bay 12 miyon. A campaña cu lo kita BBO y a gana eleccion, pero a kita 1 ½% cu ta 90 miyon menos cada aña, pues un total di 450 miyon florin menos di loke gobierno di MEP a laga pa goberna Aruba! Aruba a gana e caso contra Valero cu mester a paga 90 miyon florin na BBO, pero Mike a bay hunga Sinterklaas y a regala Valero e suma aki, plus durante e 2 aña cu Valero a keda habri, a perde pa haya 120 miyon florin. Un hende normal ta bruha den tur e miyones aki, pero Awor pueblo por haya un idea chikito na unda su placa a bay durante e 5 añanan desastroso di Mike Eman. Un calculo di e sumanan menciona ariba ta yega na no menos cu: 971 miyon florin MALGASTA (casi 1 biyon florin)!!!!! Mira cuanto miyon Mike y su bandidonan a distribi y ainda Mike a keda sin paga e 2 miyon florin cu el'a fia na FCCA ! Ta ki nomber lo por duna un hende asina ?

Ladronnan a bay cu tas cu kaarchinan di banco

E habitante M. a bay warda di Polis dialuna pa 13:15, pa duna keho di ladronicia. Polis a bay na su cas den Firsstickhillweg. Segun su declaracion e ladronnan a drenta door di bentana di kamber. Nan a bay cu su tas, den cual e tabata tin kaarchinan di banco di Aruba Bank, y CMB y 50 florin. Despues desconocirnan a benta e tas den su auto. Departamento di Polis Forensico a bay pa haci investigacion.

Un bus nobo di Arubus a pega candela den garashi na Wayaca

Kortsluiting tabata e motibo



Dialuna anochi a drenta informe di un bus na candela na e garashi di Arubus. Mesora a dirigi 2 unidad di bombero pa e sitio. Na yegada di e bomberonan, nan a bin comprende cu ya caba e trahadornan di e garashi mes a paga e candela cu e botternan cu poeiroe pa paga candela. A bin resulta cu aki ta trata di un kortsluiting den sistema di airco di e bus

Alto Comisario Richardson:

Cada persona ta responsabel pa su actonan!





Un di e incidentenan cu a impacta hopi ta unda un señora di edad a wordo gedal cu klop pa un polis. Investigacion haci pa Polis a mustra cu esey no tabata e caso. Locual tambe a causa un impacto den comunidad tabata e uso di cacho di Polis, sabiendo delanta cu e uso di cacho ta un caso sensitivo, Cuerpo Policial ta prefera di no haci uso di esaki. Pero manera cu situacion sali for di man, Cuerpo Policial tin e deber pa proteha su coleganan y nan por haci uso di tur medio cu ta den nan disposicion, entre otro e cachonan di Polis esta e K-9 unit. E deseo ta cu tur hende cu ta haci uso di nan derecho pa manifesta, lo haci'e na un manera pacifico pa asina e uso di cacho no ta necesario.

Alto Comisario Richardson a enfatiza cu aunke Gobierno ta e "Bevoegd Gezag" riba Cuerpo Policial, no ta Gobierno ta instrui pa manda cacho riba hende pero segun e observacionan di Polis presente na sitio e commando team na Centro di Husticia lo dicidi si nan ta schaal op y haci uso di violencia. Ta e commando team cu ta consisti di diferente hefe ta e unico cu lo tuma decisionnan asina. Por a ripara cu hopi hende no sa cu e cachonan ta algo normal tur parti mundo pa wordo usa pa "crowd control" (controla aglomeracion die hende). Den caso cu mester di dje, e por of lo wordo usa, pasobra pa ley e cacho ta un "Geweldsmiddel" mescos cu e arma, pepper spray, handboei etc.

Aunque Cuerpo Policial no tabata su intencion pa usa e cacho, pero si circumstancia ta cambia, e uso di cacho a demostra caba cu e ta un medio hopi efectivo pa controla un masa di hende cu ta lanta contra Polis. E speranza ta cu tur hende lo realiza cu cada ken ta para responsabel pa su actonan, no solamente e polis pero cada uno presente.

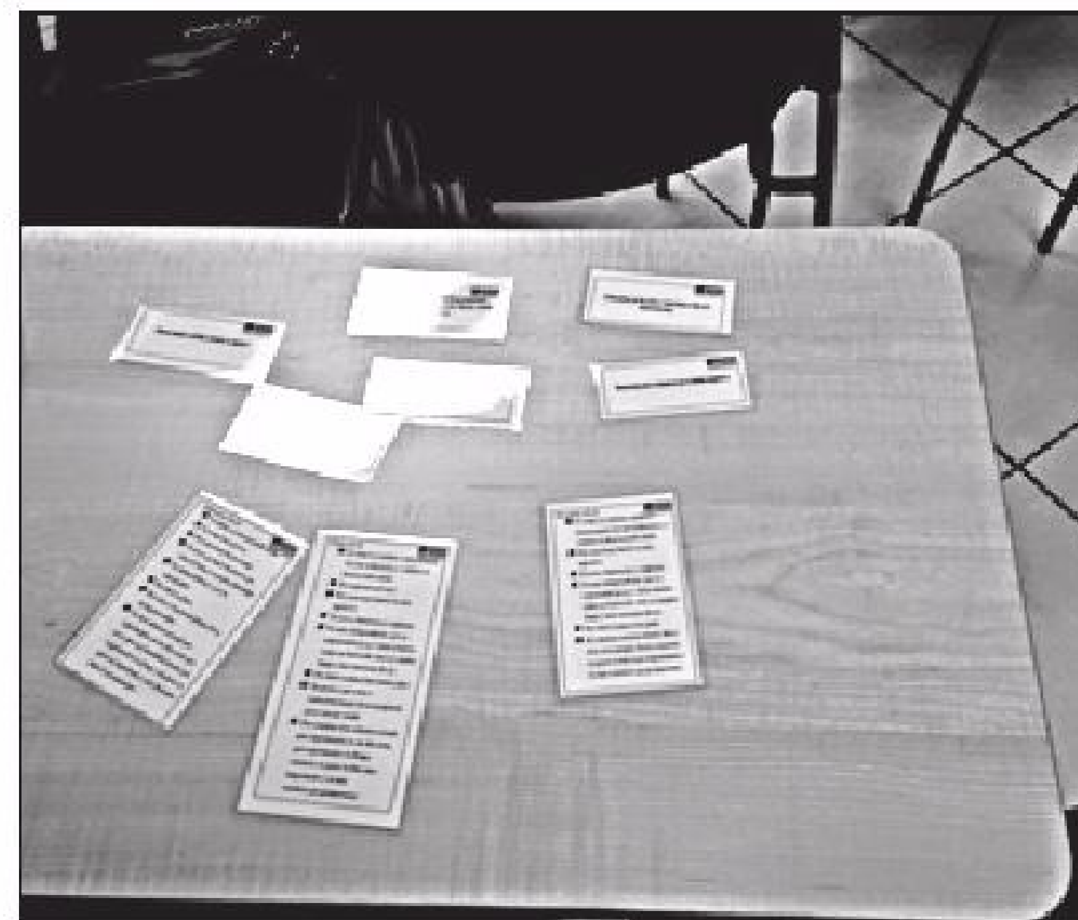
Departamento di Asunto Social cu Programa pa Mayornan



Riba 15 y 22 di September ultimo D.A.S a organiza un anochi informativo pa mayornan. E tema tabata "Sosteniendo mi yiu den su desaroyo".







Durante September Team di Prevencion di Seccion Bida y Famia di Departamento Asunto Social (D.A.S) a enfoca riba sostene mayornan cu educacion di nan yiu (nan).

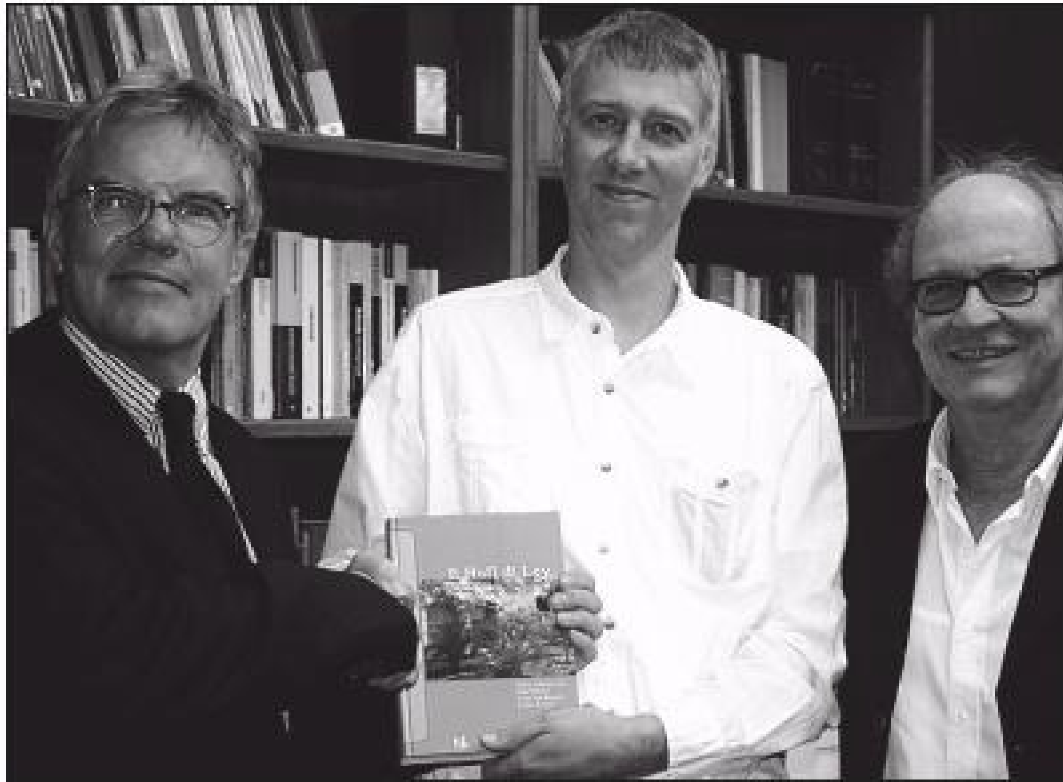
Meta di e anochinan tabata pa amplia conocemento di mayor y educadornan pa loke ta trata educacion di nan yiu(nan) na cas y siña habilidad nobo pa pone den practica. Asina nan por educa optimalmente na un manera cu ta cuadra cu e fase cu nan yiu(nan) ta aden. Sra. Shaska Kock, Orthopedagogo di D.A.S, a duna e parti teoretico, unda a splica e mayornan con e celebro di e mucha ta crece y desaroya y ki influencia esaki por tin riba comportacion di nan yiu(nan) cuminsando di 0 te cu 18 aña.

Tambe a duna e mayornan bon herment y tips con pa anda cu e cambionan aki. Sra. Nichole Kock y sra. Corina Linssen di "Tienda di Educacion" a trece diferente caso/ ehempel dilanti, unda e mayornan por a opina y comparti con nan lo actua si nan haya nan confronta cu situacionnan asina. Hunto a mustra e participantenan e papel importante cu e mayor ta hunga den cada fase. A participa un total di 26 mayor y educador, incluyendo: mama, tata y welanan cu ta involucra den educa y cria nan yiu(nan) y nieto(nan). Participantenan a indica cu e anochi tabata hopi bon organiza y cu nan lo por pone e informacion nobo ricibi den practica.

Participantenan por a comprende cu cada fase y etapa cu un mucha ta aden ta bin cu cambionan fisico y emocional. Door di comprende e cambionan aki nan lo por sostene nan yiu(nan) mihor den nan desaroyo y asina educa nan mihor.

For di e evaluacion ricibi di e participantenan por conclui cu D.A.S a logra e meta fiha.
D.A.S kier a felicita tur educador cu a participa, mirando cu esaki lo ta na beneficio di nan hogar.
Team di Prevencion di D.AS. kier a gradici Tienda di Educacion pa nan sosten y Enseñanza pa Empleo pa por a usa nan facilidad.

Buki conmemorativo di Universidad entrega na oficina di abogado



E decano di Facultad Huridico, mr.dr. Carlos Bollen a entrega e volumen conmemorativo E HOFI DI LEY na mr. Ruud Offringa y mr. Rudi Oomen di advocatenkantoor Oomen & Offringa. E oficina di abogado menciona a sponsor e volumen conmemorativo na ocasion di celebracion di 25 aña di e facultad huridico di Universidad di Aruba.

Dia 2 di Oktober lo aparece den Corte di Prome Instancia:



Pa 8:30 am: C.E.T.V. ta wordo acusa den un caso sexual.

Pa 9:30 am: R.M.Z. ta wordo acusa di, na Augustus 2012, a intencionalmente cumpra y/of cambia y/of bende un auto procedente di ladronicia.

Pa 10:00 am: C.A,P.R. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 28 di December 2013.

Pa 10:30 am: D.A.L. y K.W.W. y A.M.B, ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a pisca calco y kreeft riba 13 di Juni 2013, sin cu nan tabata tin permiso pa esaki. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a mata bestianan bibo (esta, calco) cu ta parece riba lista di animalnan den peligro di extincion.

Pa 11:00 am: J.E.A. ta wordo acusa di a planta matanan di marihuana riba 26 di Maart 2013.

Pa 11:30 am: E.F.A.M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 3 di Juni 2012. E maltrato a encera cu M. a intencionalmente brik duro varios biaha mientras e persona tabata sinta geboei patras den auto di Polis, door di cual e persona a bay dal varios vez den e separacion di e auto y a sufri lesion y/of haya dolor.

Segun Alto Comisario, sr. Dolfi Richardson:

"Sinti comun no ta prevalece"

Hopi a logra cu nan manifestacionnan, pero esaki mester bay na un manera pacifico



Durante un conferencia di prensa extra ordinario diamars mainta yama door di Cuerpo Policial, Alto Comisario, sr. Dolfi Richardson a expresa su preocupacion pa e manifestacion pa dia 1 di Oktober. Mirando e ultimo demostracion unda situacion na dado momento a hera escala, Polis a sinta studia y waak con nan como organizacion jong, por siña di esaki. Sr. Richardson a laga sa cu Cuerpo Policial semper ta respeta e derecho di demostra pero na mes momento mester percura pa medidanan mester wordo tuma pa percura cu tur cos lo bay na un manera trankilo. Despues di e ultimo manifestacion ta masha hopi critica a wordo scucha den pueblo pa locual ta trata e manera con polis a actua y e uso di e cachonan. Esaki a pone Alto Comisario Richardson realiza cu ainda tin hopi hende cu no ta comprende e tarea di Cuerpo Policial Aruba y cu CPA ta encarga pa mantene e orden publico y seguridad di un y tur sin cu nan ta partidista den tur esaki. Alto Comisario a enfatiza cu e no yama e conferencia pa sinta defende su coleganan pasobra con sea cu bin, hopi hende tin nan opinion forma caba y no lo cambia di esaki tampoco. Si e lo kier informa comunidad di Aruba di locual nan a logra saca afor kico a sosode durante e ultimo manifestacion. Sr. Richardson a expresa cu awendia ta masha hopi camara tin y tur hende ta saca potret unda despues esey por wordo analiza. Sr. Richardson a laga sa cu asina mes e ta hopi orguyoso riba su coleganan cu toch a mantene nan trankilidad y asina preveni cu e situacion no a escala na un manera hopi mas erg.

Den cuadro di esey y e seguridad pa proximo manifestacionan a sinta na mesa cu diferente instancia y of personanan manera entre otro Ministerio Publico, Gobierno, Veiligheids Dienst y e organizadornan di e manifestacion. Aki nan a papia tocante e "voorwaarden", mara na e permiso pa manifesta y e consecuencia si nan no cumpli cu e voorwaarden di e permiso. Na final di cuenta cada persona tin e derecho fundamental pa manifesta pero ta referi na pasado unda figuranan manera Martin Luther King y Mahatma Gandhi cu tambe a logra hopi cu nan manifestacionnan pero na un manera pacifico.

Ladron a drenta cas y bay cu varios articulo

Polisnan di Noord a bay dialuna pa 12:32 na un cas pa un kiebro. E persona encarga cu e cas a bisa cu el'a yega na e cas pa mas o menos 12:15 y ora cu el'a drenta paden, el'a mira cu e television a disparce. Tambe el'a mira cu un cashi tabata habri. Despues cu el'a sigui controla, el'a mira un bentana forza. E lo trece un lista di locual cu a wordo horta.

Homber a lubida celular riba mesa

E homber F. a bay dialuna pa 8:50, warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su celular. El'a bisa cu dia 28 di September pa mas o menos 13:30, el'a bay Subway den Seaport Mall y tabata sinta pafor ta warda un mesa bira liber. Ora cu a yega asina leu, el'a drenta paden y a lubida su Iphone 4-s riba e mesa. El'a bay bek y a mira cu e celular no tabata mas ey. Ta resulta cu e telefon a wordo horta. Polis a tuma e keho.

Ultimo dia pa inscribi pa 'Tribi di Soña' presenta pa Kerekentenchi diabierna 3 October 2014







Kerekentenchi den movecion ta presenta su proyecto nobo 'Tribi di Soña'. Cu tribi di soña Kerekekentenchi ta duna diferente workshop educativo pa nos muchanan y hobennan. E prome salida di e proyecto aki ta tuma lugar na October durante vakantie di cual a escoge 3 dia di workshop, cu ta tuma lugar riba dialuna 6 October, diarazon 8 October y diabierna 10 October. E orario di dialuna y diarazon ta di 1pm pa 5pm y diabierna 1pm pa 10pm, durante e 3 dianan di workshop lo haya presentacion di desaroyo personal door medio di teatro, dj, canto, baile, y actividadnan recreativo. Diabierna parti di loke e participanten a siña lo wordo presenta den un show pa publico combina cu un festival di karoake. Tur esaki ta tuma lugar den club Trappers na Sta Cruz den aire condiciona y show final riba stage principal di club Trappers. Pa participa por inscribi na 593-86-64/567-6677 muchanan di basisschool por participa te cu muchanan di prome aña di bovenbouw. Durante e 3 dianan ta inclui snacks y refreshment y un movie night diahuebs pa henter famia den aire liber. Costo pa participante Afl.65,-. Cu esaki Kerekentenchi ta compromete un vez na e muchanan cu vakantie no lo ta laaf na cas, pero tin cosnan special, dushi y educativo pa haci den vakantie. Diabierna 3 October ta ultimo dia pa inscirbi na Club Trappers di 6.30pm pa 8.30pm. Pa mas informacion por bishita nos Facebook Page Kerekentenchi Show.Show.





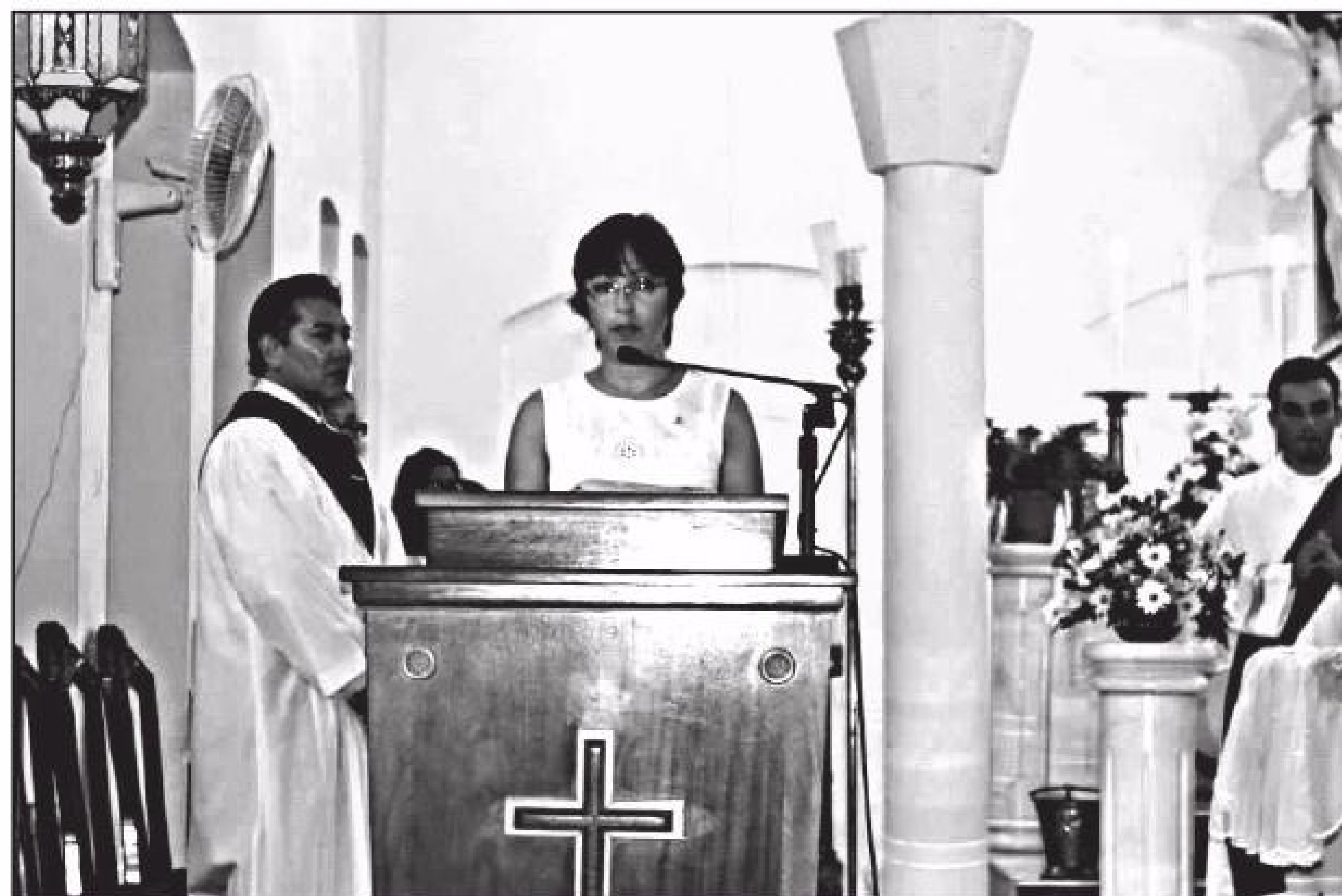
Solo Local......

Santo Sacrificio na misa Santa Anna pa tur cu a wordo confronta cu Cancer na Pecho

Luna di October ta mundialmente conoci como e luna di concientizacion di cancer na pecho. Tur aña Mary Joan Foundation ta habri e luna cu un Santo Sacrificio di Misa. Tur aña ta celebra e misa aki den un bario diferente.

E aña aki a toca Misa di Santa Anna na Noord ariba diasabra, 4 di October, pa 7'or di anochi. E misa aki ta pa conmemora tur cu ta wordo confronta cu cancer na pecho, pa esnan cu ta pasando na e momentonan aki door di tratamento y pa esnan cu a bay laga nos. E enfasis ta pa conciente cu e maleza aki no tin distincion y pa keda educa bo mes ariba e risiconan y biba un bida mas saludabel. Tur persona cu bini na e Santo Sacrificio di Misa ta haya un cinta ros pa nan bisti henter luna di October. E cinta ros aki ta e simbolo di apoyo pa e lucha contra cancer na pecho. Despues di misa lo bay tin un mesa cu informacion.

Esnan cu kier tuma contacto cu Mary Joan Foundation por haci esaki libremente na tel: 588-9999, via nos mail: maryjoanfoundation@setarnet.aw of por "LIKE" 'Mary Joan Foundation Aruba' ariba Facebook.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

Enfoca riba e turista afluente y diversificacion den mercadonan turistico principal

Algun di e metanan estableci pa mantene Aruba dos stap dilanti

Turismo, como nos pilar economico di mas grandi ta bayendo den un bon direccion, nos a conoce crecemento tras di crecemento den e indicadornan principal manera ta cantidad di turista, placa cu turistanan ta laga atras, entrada pa camber disponibel y prijs di camber. Nos isla ta wordo reconoci internacionalmente pa e maneho cu ta wordo hiba pa loke turismo y hasta ta bisa cu nos isla ta un ehempel pa otro paisnan grandi. Pa mantene e ventaha cu nos isla tin na e momentonan aki, mester traha na un forma proactivo y cu metanan estableci pa e siguiente añanan. Asina Minister Otmar Oduber conhuntamente cu partnernan den e industria a pone prioridadnan pa wordo realiza den e proximo 3 aña. Entre otro aumenta e focus riba e viahero afluente como obhetivo clave; diversifica den e mercadonan turistico principal di Merca, America Latina y Europa ademas di desaroya oportunidadnan pa mercadoan nobo; lo duna mas atencion na e maneho di aviacion y su strategia pa sigura e capacidad necesario y asientonan disponibel; y lo dedica mas atencion na e efuerzonan pa e cantidad averahe cu un turista ta laga atras aumenta. Den e cuadro aki Oficina di Turismo di Aruba a identifica y ehecuta diferente strategianan pa focus mas riba e bishitantenan afluente cual ta e bishitantenan Mericano cu tin un entrada pa cas di riba 100 mil Dollar y cu mas enfasis riba esnan cu tin un margen di entrada pa cas di entre 125 mil y 150 mil y mas Dollar pa aña. Meta pa 2014 ta pa logra un crecemento di 5% den e cantidad di bishitantenan afluente compara cu 2013, lo cual lo representa rond di 25 miyon Dollar adicional cu lo wordo gasta riba nos isla. Por bisa cu te cu juli di e aña aki por a mira un crecemento den e segmento aki di 4.5%, lo cual ta un indicacion positivo. Mientras tanto ATA ta trahando riba e finalizcion di estudionan necesario riba afluencia den e mercadonan di Latino America y Europa, ademas di sigui atende cu e generacion mas hoben, 'the Millennials'kendenan ta fundamental pa nos crecemento y cu ta e fundacion di nos futuro base di bishitante. Naturalmente no lo laga un banda e segment importante di Baby Boomers, cual ta esun cu tin e tempo y placa pa gasta. Pa loke ta e parti di diversificacion den nos mercadonan principal, cual 61% di dje ta proveniente di Norte America, 27% di America Latina y 8% di Europa, segun datonan di 2013 por bisa cu e desaroyonan ta mustrando positivo. Mayoria di e turistanan Mericano ta bin for di e region Northeast y mirando e oportunidadnan disponibel, lo expande e enfoke riba Georgia, Californa, Atlanta, Florida, Dallas, Houston y Mid-West. Den e cuadro aki ya caba Southwest Airlines a anuncia inicio di su vuelonan for di Houston entrante e promer kwartal di 2015. Di otro banda, pa loke ta e mercadonan di America Latina y Europa, e strategia di diversificacion lo enfoca riba aumenta e yegadanan for di entre otro Brasil, Colombia, Argentina, Chile y Italia. Noticianan positivo den e ramo di aviacion ta indica cu e total di asientonan pa Aruba pa e temporada di winter drentando lo aumenta cu 10% pa un total di 51,663 adicional compara cu e temporada di winter anterior. Retonan ta hopi, pero cu e strategianan y maneho estableci dor di e diferente partnernan, Aruba lo sa di mantene su mes dos stap dilanti di nos competidornan y sigui como ehempel den region y rond mundo pa loke ta nos turismo, Minister Otmar Oduber a indica.

Solo Local....

Comisario Trudy Hassel:

Tolerancia tenzij...

Comisario Trudy Hassel a enfoca riba e reglanan tocante e permiso pa manifesta. A laga sa cu nan lo ta mas tolerante posible, pero mester tene nan mes na e reglanan di permiso. A wordo poni algun exigencia adicional basa riba experiencia di e manifesto di biaha pasa. Puntonan di ley cu lo pone atencion extra riba dje ta entre otro e Hinderlijke Geluiden Verordening, Algemene Politie Verordening, Wapen Verordening. Landsverordening Ontplofbare Stoffen y Articulo 3.2 di e Codigo Penal. Tur e leynan aki a wordo usa pa verwerk e voorwaarden di e manifestacion pa awe. Un punto importante pa e pueblo sa ta cu awe entre 3:00pm pa 6 a 7 pm e trafico riba LG Smith Blvd lo ta hopi druk y si bo no ta necesario pa ta riba e camina ey pa por fabor busca un otro caminda pa core. Entre 4:00 pm pa 7:00 pm e skina di Renaissance, Oranjestraat y Arnold Schutterstraat, LG Smith BLVD lo ta cera pa vehiculo di motor pa asina e manifestantenan por manifesta trankilamente dilanti Bestuurskantoor. Un di e reglanan mas importante ta pa tur hende presente na e manifestacion na tur momento sigui e orden di Polis, pasobra esaki ta den belang di e openbare orde en veiligheid. Pa locual ta trata e publico ta bon pa nan sa cu tur hende mester ta ongewapend, es decir cu nan no mag cana cu ningun tipo di arma of obheto cu a wordo traha pa por wordo usa como arma. Aki nos por pensa riba entre otro palo claba cu spijkers y botter. Si Polis observa cualkier obheto cu por wordo usa como arma, nan lo kita esey for di esnan cu ta cana cu ne. Comisario Trudy Hassel ta recorda tur cu e consumo di alcohol no ta promove e trankilidad, pesey tene cuenta cu un di e voorwaarden den e permiso ta para cu manifestantenan no mag di ta bao di influencia di alcohol of otro substancia. Tampoko no ta permiti pa hende cana den e manifestacion cu botter den man ta bebiendo alcohol.



Si en caso cu tin hende bao di influencia e vergunninghouder lo para responsable pa nan. En caso cu Polis ta duna orden y hende no ta stop di bebe nan alcohol, Polis tin e authoridad y posibilidad pa stop e manifestacion por completo. Polis lo ta hopi tolerante tenzij... tambe ta laga sa cu Polis ta haci uso di tur locual ta necesario pa garantiza e orden publico. Esey lo encera ceramento di caminda, pone barricada, pone hekki etc. etc. Un appelacion ta wordo haci tambe riba consenshi di cada adulto pa no bin cu menornan di edad. Musica y sonido ta permiti pero no mag surpasa e cantidad di 90 decibel. A base di informacion ricibi for di comunidad unda a laga sa cu manifestantenan tambe lo bin cu cacho pa enfrenta e K-9 di Polis, ta adverti tambe pa no bin cu ningun animal y of cacho cu lo bay cay riba e lista di cachonan peligro conform e Hondenverordening cu lo sali na vigor na Januari 2015. Aki por pensa entro otro riba cachonan manera Pitbull, Dog Argentino etc. Si Polis topa cu hende cu ta bin cu cacho den e manifestacion, Polis lo actua.

Por ultimo ta laga sa si mester bin un disturbio di tal manera cu por trece e orden publico den peligro unda coleganan of otro persona di ambos partido por wordo agredi , commando team/beleids team por schaal op e situacion y decision por wordo tuma pa trece otro team aden.

Solo Local....

R.E. Yrausquin & Sons a entrega 20 auto nobo

Budget Car Rental a añadi Mitsubishi Lancer 2015 na su flota

E modelo nobo di Mitsubishi Lancer EX GLX 2015 a yega Aruba y Budget Car Rental tabata e prome cliente. Recientemente e compania di huur auto a añadi no menos di 20 vehiculo di e modelo aki na su flota. Representante di e departamento di "Fleet & Lease Sales" na R.E. Yrausquin & Sons, Marcilla Yrausquin a entrega e yabinan na director di Budget Car Rental, Larry Nyack.

E famia di R.E. Yrausquin & Sons ta contento di a sobresali den e proceso di destaho cu a tuma lugar, den cual varios agencia di auto a participa, pero cu e modelo di marca Mitsubishi a resulta e miho den prijs y calidad. R.E. Yrausquin & Sons ta considera e benta aki un reconocemento pa e calidad di producto y servicio cu nan ta brinda tur dia, cu consistencia y placer na nan clientenan. Den luna di November lo entrega un otro flota di auto mas cu tambe R.E. Yrausquin & Sons a gana recientemente, den cual lo introduci e modelo nobo di e marca Mitsubishi esta e "Attrage".

E modelo di autonan cu Budget Car Rental a cumpra ta e Lancer EX GLX di cuater porta. E autonan tin un motor di 1.6 liter, 16-valve y un transmision automatico.



E Mitsubishi Lancer tin tur caracteristica cu e chauffeur moderno y exigente ta busca den un auto. Ademas di un bunita diseño y comodidad, e Lancernan di Budget Car Rental ta bin ekipa cu: immobilizer, sistema di siguridad y alarma, power window, power door mirror, airbag pa e chauffeur y pasahero dilanti, keyless entry cu dos remote control, airco, radio AM/FM cu CD player, audio jack, cuater speaker y 16" aluminum wheels.

R.E. Yrausquin & Sons ta masha contento y orguyoso di por sirbi clientenan manera Budget Car Rental. E agencia di e marca di autonan mas prestigioso na mundo ta desea un partnership duradero cu e compania di huur aki, conoci pa ta ofrece autonan di bon calidad na tur su clientenan.

Solo Local.....

EFT Y MATRIX REIMPRINTING, HERMENTNAN NOBO DEN AYUDO SOCIAL

Dia 25 di September FDI (Fundacion desaroyo Integral) a otorga na Biblioteca Nacional na 92 funcionario riba tereno social e certificado di reconocimento pa nan asistencia exitoso na e training di EFT (Emotional Freedom Tecniques) bao guia di sr. Robert Leal y e training di Matrix Reimprinting bao guia di Vera Malbaski.

Banda di e training, e curso tambe a ensera diferente sesion di supervision cu e propsito pa garantisa un bon dominio di e tecnicanan aki den practica. E tecnicanan aki ta resulta di tin gran efecto den tratamento di diferente problematica den practica. E cursistanan a haya un training con pa uza e tecnica di EFT riba un forma therapeutico. Es decir pa trata problemanan manera depresion, stress, desesperacion, adiccion, dislexia of trauma como consequensia di divorcio, violencia, maltrato, abuso sexual. Gary Graig, un ingeniero, cu a crea e tecnica aki despues di haci hopi investigacion entre otro cu soldadnan veterano cu a keda traumatiza door di guera. Y e ayudo a resulta di ta rapido y duradero.

Ya pa diferente aña e tecnica di EFT ta resultando rond mundo como un tecnica hopi efectivo pa soluciona of alivia diferente problematica.

E Tecnica di Matrix reimprinting cu a ser desaroya door di sr. Carl Dawson ta un tecnica hopi efectivo pa trata specialmente trauma. Ta trata aki di traumanan chikito y traumanan grandi. Y e tecnica di Matrix reimprinting ta reemplasa e imagennan negativo cu nos tin den nos memoria y/of ta siña nos deal riba un forma mas saludabel cu experiencianan traumatico.

Nos felicitación ta bai na funcionarionan di Witgelekruis, Sociale Zaken, FAVI, Fundacion Guiami, CEDES, Teen Challenge, FMAA, Voogdijraad, Brighter future, MDC, Orthopedagogisch Centrum, KPA, Fundacion pa hende Muhe den dificultad, Imelda Hof, KIA, KPA, SABA, St. Ambiente Felis, Stichting Thuiszorg, SABA, SVGZ, Reclassering, Fundacion Sostenemi, Cas Marie, cu a asisti exitosamente na e training aki cu a tuma luga durante diferente luna.

E diferente funcionarionan di e organisacionnan social aki tin un tremendo dominio di e tecnicanan aki y ta ofreciendo e tecnicanan aki na e publico cu ta acudi pa ayudo na e diferente instancianan. E experiencia di e funcionarionan social ta cu awor nan ta hopi mas efectivo den tratamento di diferente problematicanan di nan clientenan ya c unan a haya un herment mas hopi balioso pa haci nan trabow.

E proyecto aki tabata posibel danki na e apoyo di e directivanan y drectornan di e diferente instancianan cu a wak e importancia pa ofrece hermentnan nobo na nan trahadornan y a permiti nan funcionarionan pa asisti den ora di trabow.

Sin e sosten financiero y e apoyo grandi cu a ricibi di CEDEARUBA y VNOA, e proyecto aki no lo por a ser realisa.







Solo Local.....

Green Aruba – Europe Meets the Americas

Un plataforma ideal pa Aruba fungi como showcase pa sostenibilidad

Tecnologia, energia, turismo y infrastructura sostenibel

Dianan 22, 23, 24 y 25 di oktober Aruba lo ta anfitrion di e conferencia Green Aruba, where Europe Meets the Americas, unda cu cuater area di sostenibilidad – energia, turismo, infrastructura y tecnologia, cu nos isla como e nucleo y punto di salida lo ta e centro di atencion.

Aruba a combina e dos conferencianan grandi aki pa crea e plataforma ideal pa nos isla fungi como e "showcase", expandiendo riba e concepto "gateway" mas leu cu simplemente transporte di container y hende pa distribucion entre paisnan di nos region y Union Europeo.

Green Aruba ta un conferencia hopi conoci den nos region cu ta goza di un participacion hopi halto. Esaki ta unda ta trece dilanti e innovacionnan riba tereno di energia alternativo y sostenibilidad. Pa su di cuater edicion (2013) a combina Green Aruba cu CREF, e conferencia di sostenibilidad regional pa Caribe y Latino America.

Pa e aña aki a dicidi di combina Green Aruba cu Europe Meets the Americas, pa por trece dilanti y ilustra e brug cu Aruba ta entre Europa cu Latino America. Combinando e conferencianan a dicidi di enfoca riba cuater area di sostenibilidad, esta infrastructura, turismo, energia y tecnologia.

Richard Arends, 'Chairman Organizing Committee' ta splica cu a haci e combinacion aki entre sostenibilidad duradero cu e parti comercial y ta fomentando e relacionnan entre companianan local, companianan di nos region y companianan Europeo.

GA-EMA ta concentra riba exportacion di tur conocemento, tur loke ta wordo exponi na Aruba riba tereno di sostenibilidad, pa exterior, Arends ta añadi. E ta duna como ehempel e oportunidad pa Philips pa medio di su ideanan innovativo cu ta wordo instala na Aruba, e compania aki expone esaki pa nos region como parti di e gateway y con TNO for di Aruba ta ofrece servicionan na Latino America y Caribe.

E balor agrega pa Aruba ta cu sectornan di nos economia tambe por participa na esey, Arends a bisa. Hunto cu ATIA y Camara di Comercio a identifica algun sector, manera construccion, hoteleria, turismo, finansa y consultancy cu por hunga un rol importante den e procesonan y desaroyonan di e gateway.

E idea ta cu e funcion aki Aruba lo por crea mas empleo na un nivel hopi halto, segun Arends. Esey a wordo studia tambe door di e raport di Ernst & Young, unda cu di berdad tin un chens cu nos por bira un centro di excelencia pa energia alternativo, pero tambe riba sostenibilidad den tur aspecto, Richard Arends ta splica.

Cuater area

Arends a duna ehempel di loke ta algun di e oportunidadnan den e diferente areanan.

Riba tereno di infrastuctura, por menciona e Green Corridor (vierbaansweg) y Watty Vos Boulevard cu ta wordo realisa den cooperacion cu Rijkswaterstaat, e minister di infrastructura di Hulanda. Tin den Latino America un demanda hopi grandi pa conocemento Hulandes riba tereno di infrastructura y tereno di awa y obviamente ta mas facil pa un compania establece su mes na Aruba pa atende y presta servicio den diferente ciudad na Latino America.

Aruba tambe por brinda e apoyo necesario y sosten comercial y e servicionan necesario pa un compania asina por establece su mes aki y presta su servicionan den exterior, Arends ta agrega.

Pa loke ta turismo sostenibel, Arends a expresa cu, specialmente den nos region, tin un demanda hopi grandi pa exportacion di nos conocemento riba e tereno aki.

Den e area di energia sostenibel, Aruba a conoce hopi desaroyo cu ta interesante particularmente pa islanan den Caribe cu tin e mesun problemanan cu Aruba tabata confronta cune. E sistemanan tradicional di produci awa potabel y coriente cu ta basa riba tecnologia cu ta funciona cu heavy fuel oil como combustibel desde e crisis di 2008 ta causante di retonan economico pa via di e prijs di crudo cu ta fluctua hopi.

Tin un demanda pa haya sa con Aruba ta desaroyando su transicion di produccion tradicional pa sistemanan sostenibel; con Aruba ta haciendo esaki na un manera midi pa por yega na produccion di awa y coriente 100% sostenibel pa aña 2020, Arends ta splica. Ta trata aki di islanan mescos cu Aruba; nan ta hopi chikito y tin economianan uniforme cu ta sufri ora e prijs di crudo ta subi.

Richard Arends ta elabora: Hopi di e islanan aki ta siguiendo e pasonan di Aruba di cerca como un ehempel pa nan sigui pa haci e transicion di produccion tradicional pa un forma mas sostenibel of un combinacion di ambos pa mitiga e shocknan mas y mas posibel.

Pa yega na un Aruba 100% sostenibel pa aña 2020 ta rekeri tecnologia, hopi esfuerso y conocemento, Arends ta bisa, añadiendo cu mester pensa aki riba e dos parkenan di mulina, e parke solar y e innovacion cu ta wordo introduci den e planta na WEB, por ehempel. Esaki tin e interes specialmente di otro islanan y cu esaki ta un otro area unda cu Aruba y diferente compania por probecha pa ofrece servicio, conseho y productonan, manera e "smart grid". E red di coriente aki ta "switch" for di e recurso di energia sostenibel pa e turbina ora cu e suminstro di energia sostenibel ta baha mucho, sin cu e consumidor na cas ta nota un diferencia.



Oradornan

E keynote speaker na GA-EMA ta Fabien Cousteau, kende ta bin di un famia famoso di explorador marino. E ta nieto di Jacques-Yves Cousteau y yiu di Jean-Michel Cousteau, kende tur dos a traha den conservacion y preservacion di medio ambiente, mas specificamente bida marino.

E lista di oradornan ta inclui tambe representantenan di TU Delft, kende lo elabora tocante autonan di coriente y consorsionan di Colombia envolvi den infrastructura.

Albert Bos di STC (shipping and transport college) di Rotterdam lo papia tambe riba tereno di infrastructura. STC Rotterdam tin un proyecto actualmente na Aruba pa entrenamento di personal cu ta maneha e wafnan cu STC a construi na entre otro Colombia y Brazil.

Tambe ta conta cu participacion di Tom Weireich di ACORE, American Council on Renewable Energy, kende lo papia tocante e trendnan y oportunidadnan den e area di "offshore renewable energy technologies".

Ademas, TNO y FCCA lo duna un update tocante e proyecto sostenibel Smart Community, cu ta un complex di 20 cas na Kibaima cu lo funciona completamente 100% sostenibel. E comunidad aki lo wordo uza tambe como un laboratorio pa TNO pa wak con un comunidad sostenibel ta traha y biba.

E "brug" di Aruba ta exitoso si tin un participacion activo di companianan chikito y mediano aki na Aruba, Arends a subraya. El a conclui bisando cu tin un chens hopi grandi pa oportunidadnan interesante pa cierto sectornan manera turismo, construccion, consultancy y financiero beneficia enormemento di e "Aruba Gateway". E companianan aki tin un balor agrega den e economia di conocemento pa cual Aruba ta profilando su mes y ta poniendo e fundeshi necesario pa bira un pilar economico nobo.

Solo Local.....

Otro exitoso Mercado Santa Rosa combina cu Interpaso 2014 na Villa Floralina



Diadomingo ultimo for di 10'or di mainta a cuminsa e afamdo Mercado na Villa Floralina. Esaki ta bira e di dos aña cosecutivo esaki ta wordo organiza. Hopi ta esnan cu ta haya esaki un combinacion perfecto pa asina bin pasa un dia di cu henter famia disfrutando di tur locual Mercado Santa Rosa tin di ofrece. Cuminsando for di un amplio parkeo y cu personal di seguridad pa cuida bo.

Un catidad considerable di bishitante a sa di yega Villa Floralina pa asina pasa un rato agradabel durante di Mercado Santa Rosa.

E diferente tentnan di cuminda crioyo ta locual cu nunca falta den nos Mercado. Manera e Comcomber Stoba, Cabrito riba Grill, Papaya Stoba, Carni Stoba, Sopi Carni, Sopi Lionfish y Pisca Hasa. Esaki ta nos cumindanan crioyo cu por a wordo saboria. Nos bishitantenan tabata tin bon comentario cu ta solamente durante Mercado Santa Rosa so por haya tipo di cumindanan asina pa saboria.

Nos atesanonan tambe manera simper tin un espacio den Mercado Santa Rosa pa expone nan arte. Esaki tambe semper ta bon gusta cerca nos bishitantenan cu por tin un arte bunita pa decora nan hogar.

Pa haci bo hogar aun mas binita bishitando nos Mercado bo por a haya matanan ornamental y matanan di fruta y berdura. Sin papia mes di e fruta y berdura cu tabata optenibel manera, Patia, Melon, Celder, Pika Madamme Janet, Tomati, fresco, Pitaya y Papaya.

Productonan fresco traha pa nos mesun hendenan semper bon gusta manera entre otro, Jam, Pika, Habon y remedinan di tera.

Manera semper Mercado Santa Rosa a conta cu un skina pa nos muchanan cu ta bin cu nan mayor por pasa un rato agradabel.

Meta di nos Mercado manera semper ta keda focus riba nos productornan local pa duna nan e oportunidad pa expone nan prducto na e pueblo di Aruba. E parti mas principal di esaki ta pa manetene tur product na prijs alcanzabel na cartera di tur bishitante.

E combinacion di Mercado Santa Rosa y Interpaso ta pa duna oportunidad pa trece un otro ambiente y laga mas di nos hendenan local cera conoci cu esaki. Mira kico ta e meta di Santa Rosa y kico tur ta e aporte cu ta wordo brinda na nos productornan.

Palababra di felicitacion y gratitude na tur esnan cu a forma parti di nos Mercado Santa Rosa y haci esaki uno exitoso un biaha mas. Un danki grandi tambe ta bai pa Organisacion Caballista Arubano (OCA) kende ta e organizadonan di Interpaso 2014 cu un biaha mas a permiti Santa Rosa un espacio y acomodacion pa e Mercado.









Solo Local.....

Entrante October Ateliers '89 junto cu Metabolic Foundation lo lanza un propjecto style-di-fablab

Entrante October Ateliers '89 hunto cu Metabolic Foundation lo lanza un proyecto style-di-fablab, un workshop master pa participantenan innovativo traha hunto riba un:

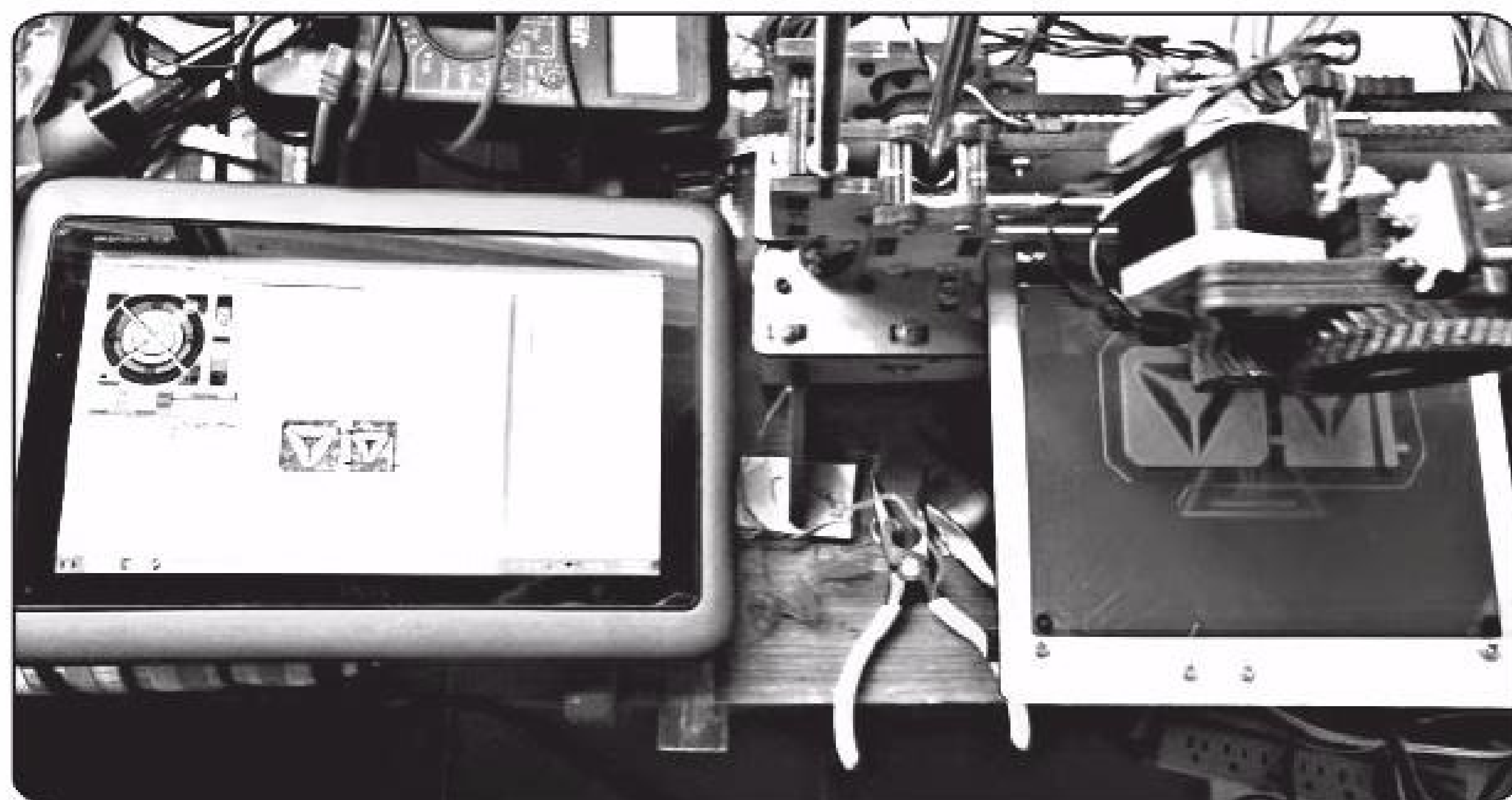
- 3D printer cu ta converti bo diseñonan digital, den obheto di plastic.
- CNC router cu ta corta palo den cualkier forma usando diseñonan digital
- Laser engraver pa corta papel, carton y engrave palo cu diseño digital unico
- Fume filter cu tin mester, pa purifica e aire di tanto diseño digital.

E concepto di fablab cu a cuminsa na MIT awor ta popular mundialmente.

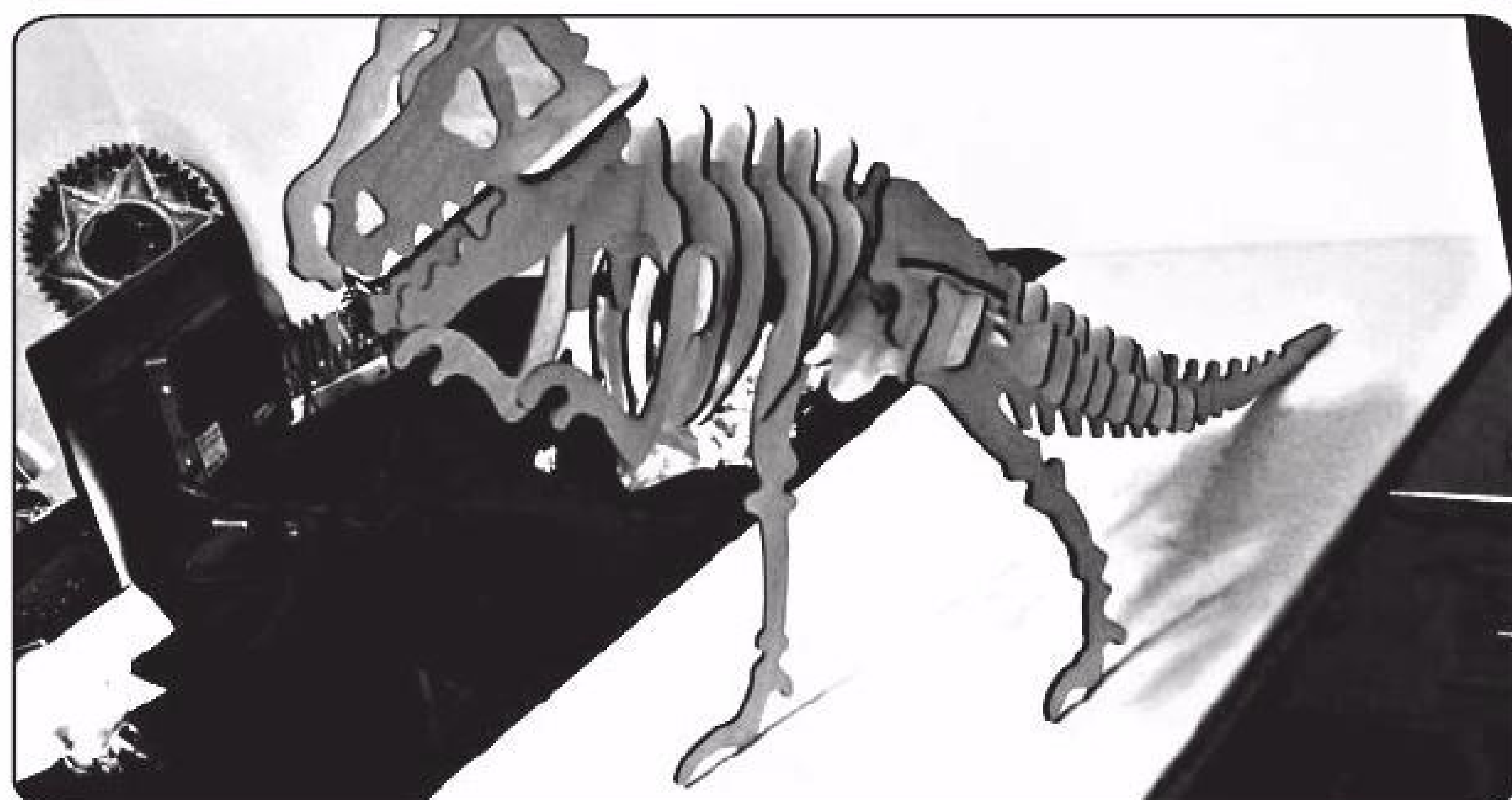
E idea innovativo ta: laga hende usa equipo avanza y traha "almost anything".

Nos ta invita tur alma creativo, inventor cu idea, diseñador digital frustra y Aruba henter pa join nos aventura, produci un espacio propio y innovativo cu lo keda publico pa Aruba. Tuma curashi y hunto nos lo siña "by doing" y laga algo valioso pa sigui construi riba dje.

E workshop aki lo tuma lugar di October 13 te cu November 6, dialuna pa diahuebs 6:30-9:30pm. E prijs di 150 florin pa studiante y 200 pa adulto lo yuda paga pa e materialnan. Reserva na tempo na Ateliers na 5654613/5885776, elvis@ateliers89.com of Metabolic Foundation na 6302475, christie@metabolic.nl.







Solo Local......

Aruba Bank ta sostene deporte local

"Aruba Bank 10th Youth National Ranking Tennis Tournament 2014"!

Aruba Bank conhuntamente cu Eagle International Tennis Club ta anuncia celebracion di 10 aniversario di "Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament". Pa celebra esaki grandemente Aruba Bank ta informa comunidad cu inscripcion pa e gran torneo aki a habri y por pasa na Eagle International Tennis Club pa inscribi.

Aruba Bank ta hopi orguyoso di por ta patrocinador di e tremendo evento aki pa di 10 aña consecutivo unda lo por admira nos hobennan tenista practica nan deporte durante e dianan 24, 25 y 26 di October proximo riba e canchanan di Eagle International Tennis Club.

Aña pasa, e Youth National Ranking Tennis Tournament aki a resulta den un exito y expectativa pa e aña aki celebrando di 10 aniversario, ta indicando di ta mas exitoso ainda. Lo tin dos categoria unda cu e tenistanan hoben lo demostra nan talento, capacidad, disciplina y nivel di tennis. E categoria di Youth ta dividi entre edad di 10-12-14-18 aña y e categoria di un Minis ta dividi entre edad di 4-6 y 6-9.

Eagle International Tennis Club ta gradici Aruba Bank pa nan aporte y cooperacion pa cu e deporte di tennis specialmente dedica na nos hubentud. Organisadornan ta haci un yamada na tur tenistanan hoben interesa pa participa na e torneo aki ya cu e ta valido pa National Ranking. Inscripcion ta tuma lugar na Eagle Tennis Club desde awe te cu 21 di October 2014 y ta costa Awg. 15,- pa participante. Tur participante lo ricibi un Dri-Fit Shirt.

Pueblo di Aruba ta bon bini pa bin apoya nos hobennan durante e "10th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament".

Bin celebra cu Aruba Bank y Eagle International Tennis Club e di 10 aniversario di e gran torneo di tennis aki.





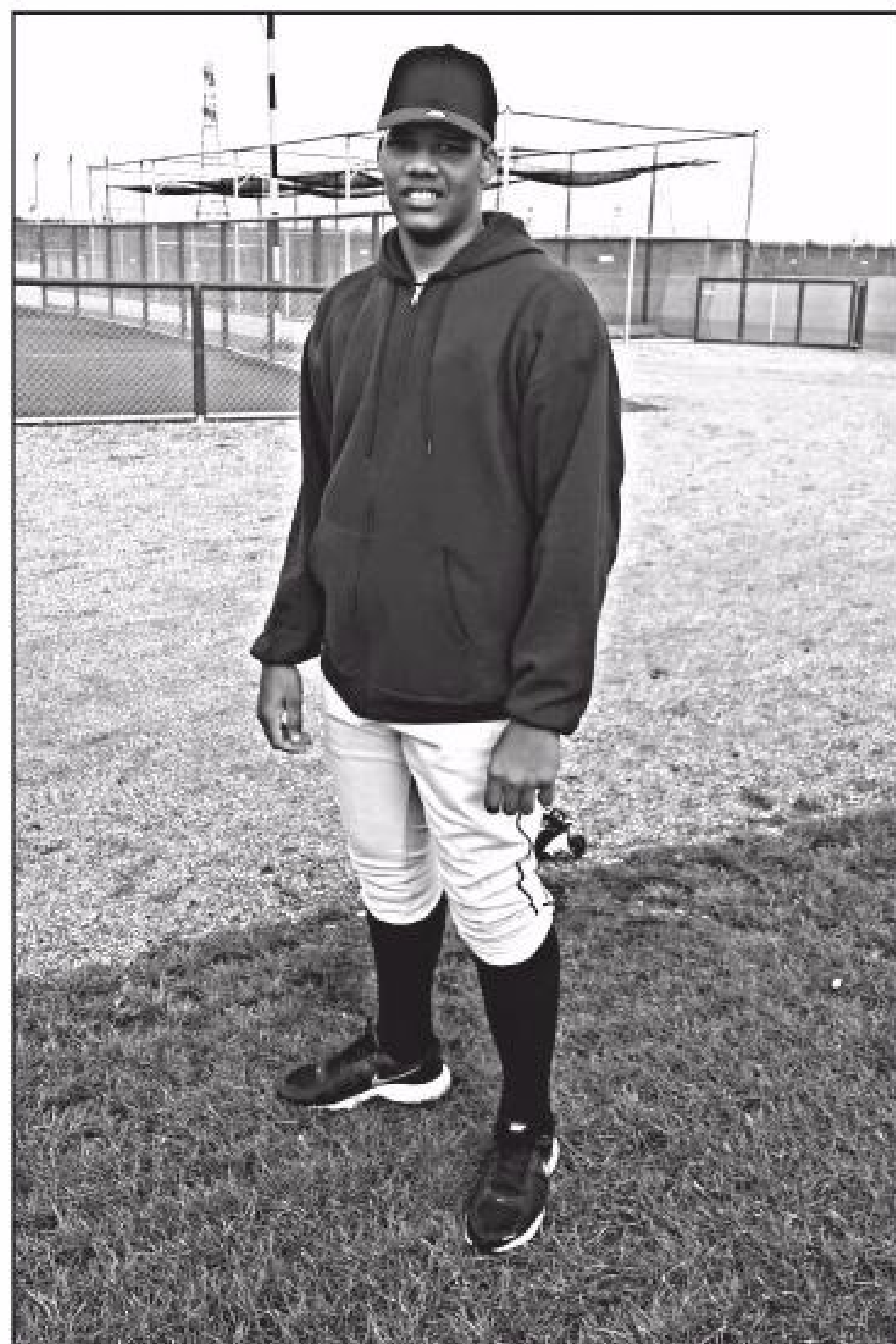


Solo Local....

DCBA A GANA NAN DI 2 WEGA

Bonita wega di Baseball cu tremendo pitcheo di Gillian Wernet cu a laga e wega 1 hitter y 6 Strike Out te den 5 inning, cu a haya relevo di Siamani Boekhoudt y Geriyon Jacob cu a sali pitcher ganador. Pabien na tur e muchanan di The Dutch Caribbean Baseball Team.





MLB FALL ACADEMIES TOURNAMENT 2014
DUTCH CARIBBEAN 3 (2-0), ITALY 2 (1-1) - Composite Box Score
Sep 30, 2014 at Hoofddorp (Pioniers)

DUTCH CARIBBEAN	ab	r	h	rbi	2b	3b	hr	bb	sb	cs	hp	sh	sf	so	ibb	kl	gdp	po	a	e
DAANTJI cf	4	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	4	0	0
AMERICAAN rf	3	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	0	0
TROMP 2b	3	0	1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2	4	0
MARTIS dh	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0
HARIQUEZ dh	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WAWOE ph	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WINKLAAR pr	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0
ODUBER 3b	3	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0
BICENTINI 1b	3	0	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0
MACAAY c	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	1	0
MEULENS c	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	4	1	0
IRAUSQUIN lf	2	0	0	1	0	0	0	2	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
MADERA ss	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0
WERNET p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BOEKHOUDT p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAKOB p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
Totals	29	3	5	3	1	0	0	9	0	1	2	0	1	8	0	2	0	27	10	0

ITALY	ab	r	h	rbi	2b	3b	hr	bb	sb	cs	hp	sh	sf	so	ibb	kl	gdp	po	a	e
PIZZOLINI ss	3	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	5	0
ADORNI cf	3	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0
COLAGROSSI dh	4	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
SEMINATI 1b	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	8	0	1
CALASSO 1b	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	7	0	0
MASSARI rf	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0
FLISI rf	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0
MARINIG c	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0	4	5	1
FACCENDINI lf	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0
MONELLO lf	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0
BERTOSSI 3b	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0
BULFONE 2b	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	3	0
FABIANI p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
ZOTTI p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
ZIDDA p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SCOTTI p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VALENTINUZZI p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Totals	29	2	4	2	0	0	0	3	0	1	2	0	1	10	0	2	0	27	17	3

DUTCH CARIBBEAN	ip	h	r	er	bb	so	wp	bk	hbp	ibb	ab	bf	fo	go	np
WERNET Gillian	5.0	1	0	0	0	6	0	0	0	0	16	16	3	6	59
BOEKHOUDT Siamani	2.0	1	0	0	2	3	0	0	1	0	7	10	3	0	31
JAKOB Geriyon W	2.0	2	2	2	1	1	0	0	1	0	6	9	2	2	27

ITALY	ip	h	r	er	bb	so	wp	bk	hbp	ibb	ab	bf	fo	go	np
FABIANI Diego	3.0	2	1	1	1	4	0	0	0	0	10	11	0	4	52
ZOTTI Matthais	3.0	2	0	0	0	3	0	0	1	0	11	12	3	3	38
ZIDDA Nicola	1.2	1	1	1	5	0	1	0	1	0	5	11	1	3	45
SCOTTI Claudio L	1.0	0	1	0	3	1	1	0	0	0	2	6	2	0	29
VALENTINUZZI Marco	0.1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	6

```
DUTCH CARIBBEAN 3, ITALY 2 (Sep 30, 2014 at Hoofddorp)
----------------------------------------------------------------
DUTCH CARIBBEAN..... 100 000 101  -  3  5  0      (2-0)
ITALY............... 000 000 020  -  2  4  3      (1-1)
----------------------------------------------------------------
Pitchers: DUTCH CARIBBEAN - WERNET Gillian; BOEKHOUDT Siamani(6); JAKOB Geriyon(8) and
MACAAY Drexler; MEULENS Shadrach. ITALY - FABIANI Diego; ZOTTI Matthais(4); ZIDDA
Nicola(7);
SCOTTI Claudio(8); VALENTINUZZI Marco(9) and MARINIG Elia.
Win-JAKOB Geriyon  Loss-SCOTTI Claudio  T-2:47  A-0
```

Resultado di number:

Diamars Merdia 30 September

Catochi
1932
1142
5311

Big 4
5327

Zodiac
8092 Signo: Tauro

xxxxxxxxxx

Diamars Anochi 30 September

Catochi
0865
9298
6478

Big 4
7797

Zodiac
0815 signo :Gemenis

Mini Mega
16-13-06-24 MegaBall: 01

Lotto di dia
27-26-01-09-24

Corsou
4008
6717
6600

Diario
8652
4219
3886

Super 4
7333

4 skina DIA
8236
4 Skina Cur
4860

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

TA BENDE

TA CUMPRA

TA HUUR

TA BUSCA

Solodipueblo@gmail.com

Salon Nataly

Ta ofrece curso di specialista den peluqueria: Corte, Straight cabey, tiña, peinado, mechita y blow. Special tur dia: laba, seca y tratamiento fls. 35.- Corte: homber y muher fls. 20,- Tiña: fls. 70,-, Mechita: fls. 70,- , straight cabey: fls. 65, Nos ta traha cu producto natural.

Si bo ta interesa: yama na 563-4612

Savaneta 254 D

Barber

Sta Cruz Barber Shop a habri su porta. Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo drecha bo look y ponebo master master!

Ta waak pa baby y mucha

di dialuna pa diabierna di 8'or am te12'or merdia

persona responsabel

por yama na 5663602

R.A.M MUFFLER CENTER NV

Balashi 78 den porta di Santa Cruz
Pa tur problema di Muffler pa bon prijs y Calidad pasa serka nos riba e HIGHWAY di BALASHI Nos ta habri di 8:00 – 12:30 y di 1:30 – 5:00 dialuna pa diabierna. Riba diasabra 8:00 pa 12:00.
Pa mas info yama 585-8900

CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

TA BENDE

Bunita Trailer di 2 camber grandi, 1 bano, 2 walkin closet, 2 cama, wasmachine, dryer, sala y cushina cu stoof y fridgidair. Tur cos pa Afl. 22.000,=
Prijs ta negociabel. Por yama cel: 561-4756

TA HUUR

1 APPT NA TARABANA FIYOSTRAAT 49

POR PASA WAAK E

YAMA 6618634 OF 7489148

Ta Ofrece; Servicio Tecnico Profesional riba machinenan: Vending y Coin Operated.
Yama Roy 563-2332

Ta bende BBQ – Grill, traha na Aruba, tipo cilindro desde fls. 250,- cu tapa. Tambe tin tipo bari pa fls. 275,-
Inf. 593-8182

TA BUSCA

Un Toyota Hi Ace Cargo van, Diesel of Gasolin den bon condicion preferibel di aña 2002 bay ariba. 7390101

RADIO RUMBA

Radio Rumba FM Estereo tin espacio radial obtenibel pa programa radial. Programa talkshow, informativo, religioso, musical. Yama 5859500 pa mas info.

Mito Upholstery

ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, rest, tambe auto, pick up, etc trabao garantiza
tel : 5852843
cel: 6608780

TA DRECHA Y VERF TUR IMAGEN TEL 5842489

GORDURA ARUBA

TA BENDE GORDURA PA MATA DI BON CALIDAD

BO TIN BAKI PA MATA?

NOS TA BENDE PA YARDA YAMA NOS NA 5943308.

WEBO DI PISCA

TA BENDE WEBO DI PISCA FRESCO, EMPAQUETA, MEDIANA Y GRANDI, MOCHI DI PISCA,ZEEKAT(Pulpo) CABARON LIMPI FREE DELIVERY! JAMA SR. CASTILLO CEL:564-8748 OF 600-7484

TA CUMPRA

PAPAYA BERDE NA CUALKIER CANTIDAD PA KILO.

POR YAMA NA CEL: 5947115.

Ta bende Un Demolition hammer Hitachi h65sd2 Di coriente PA kibra vloer AFLS 1500, 00 (40lbs) yama 5946472

TA BENDE

Cas na Tanki Leendert inclusive Maiden room, 1 apartment, na Paradijswijk y Washington cu 4 apartment. Pa mas informacion yama 593-7118

Marios Septic Truck

Servicio rapido

560 3500

TA HUUR

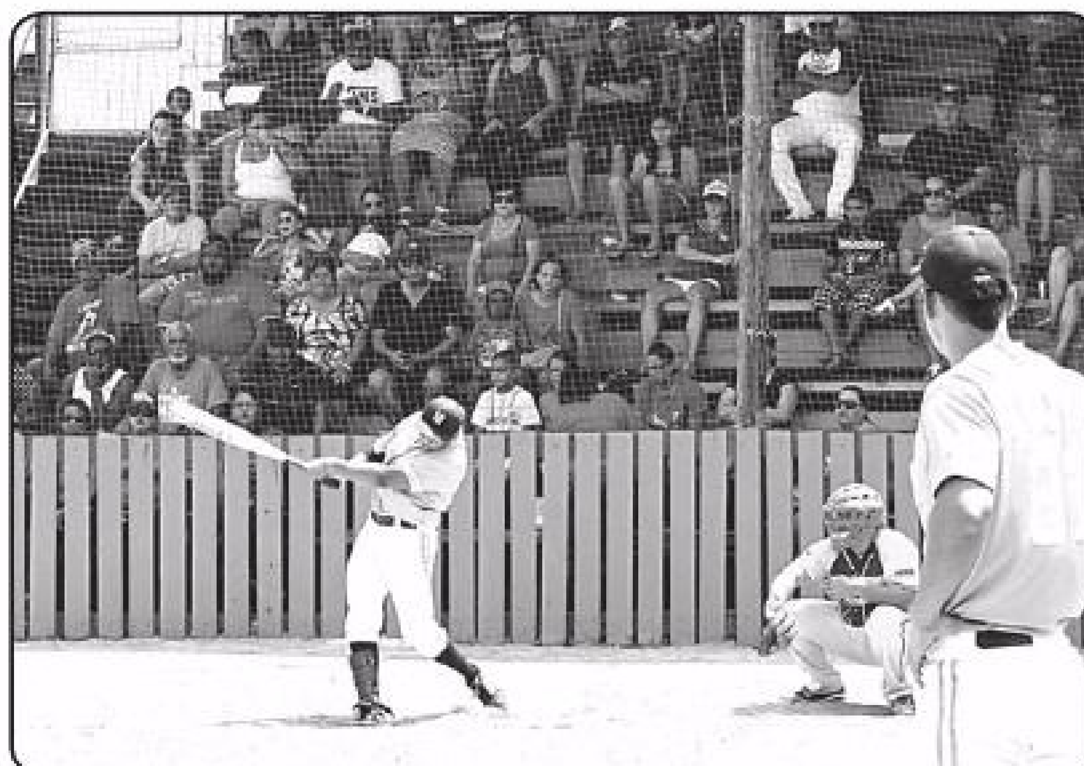
Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.
Adres: Noord 82.
Pa informacion yama 730-7000



Solo Local.....

Resultado di tercer siman Copa Noord 2014





Diadomingo 28 di September Copa Noord 2014 patrocina pa e cerbez Budweiser, dedica na señores Manuel dos Santos Camara y Aubrey Maduro, a continua riba veld di Kudawecha cu 4 partido. E prome partido tabata amistoso caminda cu e equipo di Celebrities a gana Drecha Cos cu e score di 15-6. E di dos partido a bay entre Calabas Blue Jays y Kudawecha Redskins, cual a resulta den un victoria pa Calabas Blue Jays. Numeritonan final ta Calabas Blue Jays 14 careda, 15 hit y 1 eror. Kudawecha Redskins 9 careda, 12 hit y 4 eror. Pitcher ganador Marlon Lampe y pitcher perdedor Arjen Mathilda. Pa Calabas Blue Jays a destaca na bate Jonathan Ramada di 1-1, Joshua Ramada 4-3, Alfred v/d Linden 3-2, Jose Luis Suarez di 3-2 y David Leer di 3-2 incluyendo 1 HR. Pa Kudawecha Redskins a destaca na bate Jourick Blanco di 3-2 incluyendo 1 HR y Gilward Wester di 4-3. Angelo "Appel" Laurant tambe a conecta 1 bataso di cuater skina. E di tres partido a bay entre Mariners y Bad Boys, cual a resulta den un victoria pa Mariners. Numeritonan final ta Mariners 9 careda, 14 hit y 1 eror. Bad Boys 8 careda, 16 hit y 4 eror. Pitcher ganador a resulta Antonio Warner y pitcher perdedor Reginaldo Vrolijk. Pa Mariners a destaca na bate Patrick Odor di 1-1, Darl Quandus di 4-3y Revelino Silie di 3-2. Pa Bad Boys a destaca na bate Gian Carlo Donata di 4-4, Ryan Richardson di 3-2 y Jose Quandt di 1-1. E ultimo partido a bay entre e organizadornan Montaña Braves y Tanki Leendert Giants, cual a resulta den un victoria preta pa Montaña Braves. Numeritonan final ta Montaña Braves 9 careda, 12 hit y 1 eror. Tanki Leendert Giants 8 careda, 10 hit y 4 eror. Pitcher ganador a resulta Carlos Croes y pitcher perdedor Edwin "Joy" Orman. Pa Montaña Braves a destaca na bate Jonathan Barry di 5-4, Brandon Angela di 3-2 y Giancarlo Gomez di 2-1. Pa Tanki Leendert Giants a destaca na bate Jason Orman di 3-3, Edwin Orman di 2-1 y Francis Kelly di 4-2. Eldrick Dijkhoff a dal un batazo di 4-skina. Diadomingo 5 di October 2014 Copa Noord ta continua cu 4 candeloso partido.

10'or Kudawecha Indians ta enfrenta Royal Power. Pa 12'or Calabas Blue Jays ta enfrenta Super Plus SBT. Pa 2'or Kudawecha Redskins ta enfrenta Bad Boys y pa 4'or Tanki Leendert Giants ta enfrenta Boegoeroei A's. Yega pa bo no laga otro contabo con dushi nan a pasa. Bar y Cushina lo ta bon surti.

Bureau Rampen Bestrijding encuanto mudamento

Pa medio di e comunicado aki nos ta informa cu **Oficina di Calamidad Aruba** (Bureau Rampenbestrijding) lo ta den proceso di mudamento entre ***dialuna 29 September te cu diabierna 3 Oktober 2014.*** Entrante dialuna 6 di Oktober 2014, nos oficina nobo lo ta situa na e edificio anterior di corte na Wayaca 33-E. Number di telefoon, fax y email ta keda mescos.

-

Oficina di Calamidad Aruba
Adres: Wayaca 33-E
Tel: 588-0100
Fax: 588-7848
Email: crisis.mgmt.off@setarnet.aw

-

Bureau Rampenbestrijding
Wayaca 33-E
Email: crisis.mgmt.off@setarnet.aw
Tel: 588-0100
Fax: 588-7848

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIARANSON 1 DI OKTOBER 2014

COMPILA: DIAMARS 30 DI SEPTEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: LEVEMENTE NUBLA Y SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHA 06:30 PM.

BIENTO: FOR DI UN DIRECCION OOST Y FRESCO TE FUERTE; FORSA 5 TE 7 (37 TE 57 KM/ORA, 20 TE 31 NUDO).

SITUACION GENERAL: SHELO LEVEMENTE NUBLA CU TEMPO SECO Y STABIEL TA PREVALECE DEBI NA FLUHO ANTI-CYCLONICO DEN NIVELNAN MEDIANO.

BIENTO TA KEDA FUERTE PA E SIGUIENTE DIANAN DEBI NA UN AREA DI PRESION HALTO RIBA MAR ATLANTICO.

TEMPO TROPICAL: NADA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 6 TE 8 PIA. TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA. BIENTO TA KEDA FUERTE. TEMPERATURA TA FLUCTUA RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 35 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 32 / MIN 28 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 1 DI OKTOBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

Solo Local.....

INVITACION

Pa medio di e anuncio aki mayornan ta invita famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos defunto stima



Livino Rasmijn

Cual lo tuma lugar diaranson 1 di October 2014 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Invitacion pa fiesta di Sta. Teresita na Koyari

Diarazon dia 1 di Oktober 2014 nos ta celebra e Fiesta na honor di Sta. Teresita di Lisieux, un Soer Carmelita cu a biba y a muri na Francia. Un persona cu un confianza den e mensahe di Evangelio y un conocimento di e persona di Hesus. Nos Señor Hesu-Cristo tabata biba den su curazon y El tabata ilumina su alma. Sta. Teresita a nace dia 2 di Januari 1873 y a muri dia 30 September 1897.

Nos tin un Tridium **na su honor cual a cuminsa diadomingo dia 28 di September y ta termina diamars dia 30 di September 2008 pa 7.00 di anochi na Koyari.**

Dia 1 di Oktober 2014, diarazon lo ta e anochi di celebracion pa 7.20 p.m. cu un Santo Rosario y pa 8.00 di anochi lo tin oracionnan y cantonan, p'esey tur hende ta *cordialmente invita pa bin na Koyari, pa nos celebra e Fiesta na honor di Sta. Teresita.*

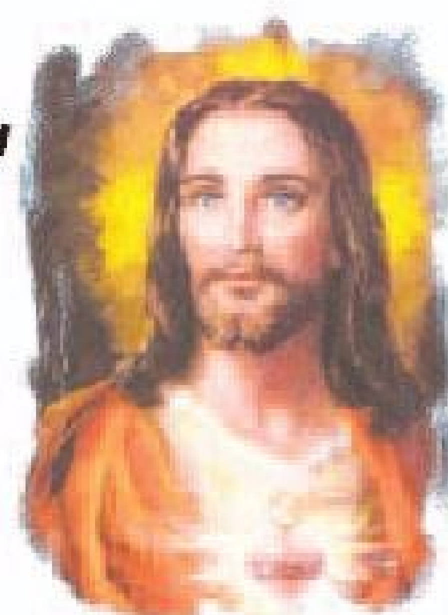
"The Voice of Jesus."

GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter y tur nacion, cordialmente pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION" Na MISA SAN HUAN PABLO II (Tanki Leendert)



Bin buska bo gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 1 di Oktober, 2014
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra Isabel Bermudez

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

"Ma Abo, Señor, mi escudo y protection,
mi gloria, Bo ta hisa mi cara!
Si mi sclama na Señor cu bos halto,
E ta scucha mi fo'i Su Sera sagrado.
Mi por cai drumi, pega soño y bolbe spierta:
Señor ta duna mi rosten Victoria ta hiri di Señor,
Bo bendicion baha riba Bo pueblo!."
Salmo 3; 3-5,8.

Novena di nos Patrona Sta. Teresita



Invitacion Cordial na tur deboto di Sta. Teresita y pueblo di Aruba pa asisti na e gran celebracion aki hunto cu nos Parokia di Sta. Teresita di Hesus

Dia di nan di Novena 22 (dialuna) te 30 (diamars)di September.
Orario: 6:15 p.m. Un Sto. Rosario, despues un oracion di Novena y pa completa e anochi un Sto. Sacrificio di Misa.

Excepcion Diadomingo cu lo cuminsa 5:45 y cu un Misa 6:30 p.m

1 di October

6:00 P.M.: Fiesta Patronal

Procesion ta sali di Carnival Village pa Misa Santa Teresita

7:00 P.M.: Santo Sacrificio di Misa

Nos kier a gradici na tur e sponsornan di curason!!

" GOSO DI EVANGELIO DEN BIDA FAMILIAR"

NOBENA Y FIESTA PATRONAL DI NOS PAIS, SANTISIMA VIRGEN DI ALTO VISTA LO SER CELEBRA NA GRANDI E AÑA AKI ATROBE. TUR CELEBRACION TA TUMA LUGAR NA KAPEL DI ALTO VISTA MES.

Cu un entusiasmo grandi, representantenan di tur Parokia di nos pais a bin hunto, pa asina traha riba e programa pa gran fiesta patronal di nos pais. Esaki ta di 3 aña cu Aruba ta celebra e fiesta dedica na nos Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista.E aña aki nos lo reza, specialmente pa paz mundial, paz na nos pais mes, pa nos muchanan, pa nos hobennan, pa tur cu ta haciendo un trabao responsabel pa nos dushi pais. Nos Aruba y mundo mester di oracion.

Aki ta sigui e programa di celebracion:

30 di September Parokia Fatima Dakota

1 di October Parokia Santa Filomena Paradera

2 di October Parokia Santa Theresita San Nicolas

3 di October Parokia Cristo Rey Brazil, sigui pa Adoracion

4 di October Parokia Sagrado Curazon Savaneta

5 di October Parokia San Juan Pablo 11 Tanki Leendert

6 di October Parokia San Francisco Oranjestad

Dia 7 di October fiesta patronal celebra pa tur parokia di nos pais, bao guia di nos Obispo

Tur dia e nobena ta cuminsa pa 5:30'or di atardi, hobennan lo resa e Santo Rosario, sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta.

Na tur medio di comunicacion di nos pais, yuda e comision Nacional pa logra nos meta, pa den oracion, nos duna honor y Gloria na Nos Señor, Cristo Hesus y Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista

Atan Lee

Tip line 592-6895.....

CASHEW LIQUOR BARTENDER CONTEST

Den fin di siman Sam Cashew Liquor tabata tin su prome bartender contest cu su producto Cashe Liquer.

E ganador absoluto a resulta di ta: Jovanny Tromp di Mariott Hotel cu su cocktail Caribbean Ocean Cashew. Na 2do lugar: Robert Henriquez di Mariott Hotel cu su Cashew Coast Away y di 3er lugar: Sandro Tromp di White Modern Cuisine cu su Blooming Cashew.

Den categoria di decoracion e ganadornan ta: Dino Inesia di Talk of the Town cu su Melon Dream Cashew. 2ndo lugar: Jovanny Tromp cu Orange Cashew y 3cer lugar: Dario Peña di Palmera Quality Product NV cu su cashew di Macuarima. E best Show a bay pa e unico ganador: Sandro Tromp, cu a pone tur hende lanta para pa waak kico e ta haciendo cu su smoking Cashew. E ultimo ganador a keda pa Ian Lacle pa best crowd cu su Bramble Cashew Gamble cual ta di Old Cunuco House. Un danki special na tur hurado y tambe e presidente di hurado di ATA cu ta sr. Gerardo Croes.

Tambe na tur e sponsornan cu a haci e evento posibel: Palmera Quality Products, Setar, Saliña, Unicon, Superfood, The Palm Tours, El Gaucho, Driftwood, Que Pasa, Senjor Frogs, Wacky Wahoo's, Madam Jeanette, Zeerover y tambe un danki na Mireila y Arturo di The Old Cunuco House pa e sosten y e lugar como tambe e dinnernan.

Tambe ta gradici e publico y tur e participantenan como tambe e ganadornan. Tambe ta gradici un y tur cu di un of otro forma a yuda cu e evento.















